

PURE

TWILIGHT



Download from www.vandenborre.nl

- Owner's manual GB
- Manuel de l'utilisateur FR
- Bedienungsanleitung DE
- Manuale dell'utente IT
- Brugsvejledning DK
- Manual de instrucciones ES


Downloaded from www.vandenborre.be

Important safety instructions

1. Read these instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
2. Keep these instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed all warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow all instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, stoves, or other apparatus that produce heat.
9. Only use attachments and accessories specified by the manufacturer.
10. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
11. Do not use the mains adapter outdoors.
12. Be aware of volume levels when using headphones, excessive volume can damage your hearing.
13. Caution – Glass parts can shatter. Contact PURE at <http://support.pure.com> if your product is damaged.

14. Cease use immediately if apparatus exhibits any signs of mechanical damage, excessive temperature, swelling or splitting.
15. To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
16. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, or the apparatus does not operate normally, or has been dropped.



17. The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.
18.  This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

19. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
20. Caution: Hot internal components. Do not operate without glass diffuser fitted.
21. Do not look directly at LED lights if diffuser is removed.

Trademarks

Twilight, PURE, PURE sounds, the PURE logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

Copyright

Copyright © 2010 Imagination Technologies Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.



Downloaded from www.vandenborre.be

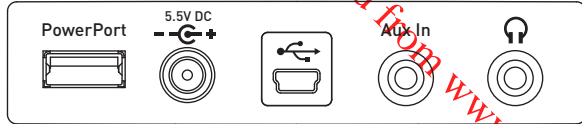
Contents

Rear Connectors	4
Getting started	5
Using the controls	6
About the icon bar	8
Listening to digital radio	9
Listening to FM radio	10
Listening to Lullabies	10
Listening to PURE Sounds	11
Connecting an iPod or auxiliary device	12
Using the Lamp - Daylight	13
Using the Lamp - Moods	14
Using the Lamp - Moods - Colour chooser	15
Options	19
Time settings	19
Display settings	20
Additional settings	22
FM radio settings	23
Digital radio settings	24
Technical Specifications	26

GB

Downloaded from www.vandenborre.be

Rear Connectors



PowerPort

Power PURE Choice USB accessories, or other USB devices* such as mobile phone chargers.

5.5V DC input

Input for mains adapter.

Mini USB

For software updates only.

Aux In (3.5mm)

Connect auxiliary devices, such as an iPod, to Twilight.

Headphones

3.5 mm socket for headphones.

*Not suitable for use with a USB hub or for charging items which draw more than 500mA of current (such as an iPhone 4 or iPad). Please check your product is suitable for use with PowerPort.

Downloaded From www.vandenborre.be

Getting started

Straighten and position the aerial for good reception. Insert the connector of the supplied mains adapter into the 5.5V DC input on the rear of the radio. Plug the adapter into the mains supply and switch on. The **Twilight** logo is displayed briefly. *Do not touch Twilight during this time, as touch sensitivity may be affected.*

Choose your on-screen language (**English, French, German or Italian**) by pressing the + and - buttons to highlight the language you want. Press Select to confirm your choice. Twilight will then perform an autotune and tune into a digital radio station (see page 9).

Press Source to select an audio source from the following options:

Digital radio	See page	9
FM radio	See page	10
PURE Sounds	See page	11
Lullabies	See page	10
Auxiliary input	See page	12



The audio source screen

GB

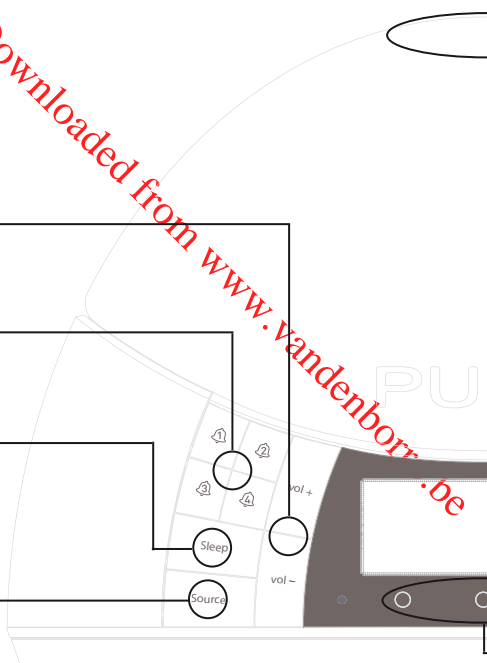
Using the controls

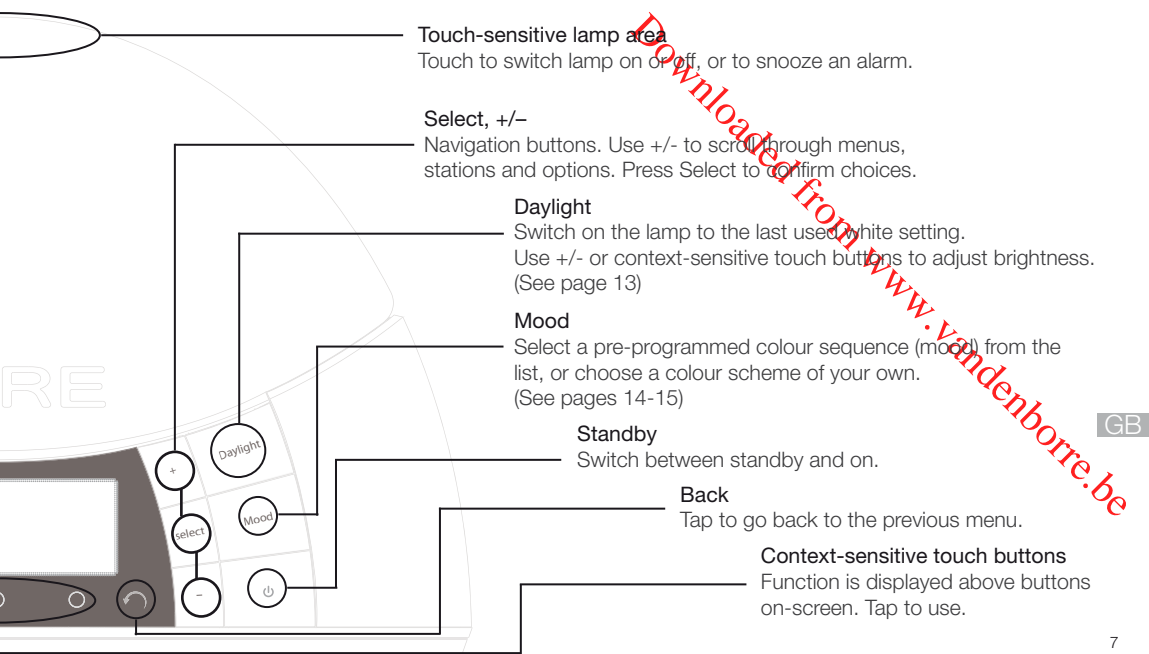
Vol + / -
Adjust the volume level.

Alarms 1-4
Set individual alarms.
(See pages 16-17)

Sleep
Set sleep timer.
(See page 18)

Source
Press to enter the audio source screen.
Repeat to scroll through sources.





Touch-sensitive lamp area

Touch to switch lamp on or off, or to snooze an alarm.

Select, +/-

Navigation buttons. Use +/- to scroll through menus, stations and options. Press Select to confirm choices.

Daylight

Switch on the lamp to the last used white setting. Use +/- or context-sensitive touch buttons to adjust brightness. (See page 13)

Mood

Select a pre-programmed colour sequence (mood) from the list, or choose a colour scheme of your own. (See pages 14-15)

Standby

Switch between standby and on.

Back

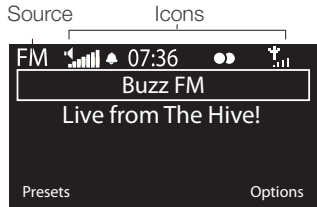
Tap to go back to the previous menu.

Context-sensitive touch buttons

Function is displayed above buttons on-screen. Tap to use.

Downloaded from www.vandenborre.be

About the icon bar

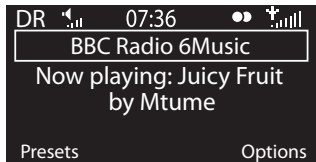


Source

- DR** Digital radio
- FM** FM radio
- AUX** Auxiliary input
- Lul** Lullabies
- PS** PURE Sounds

Icons

- Volume level
- Alarm status (see page 17)
- Sleep timer is set
- Clock
- Stereo signal
- Signal strength



Listening to digital radio

Press **Source** and select **Digital radio** from the audio source screen. To change station, use the +/- buttons to browse the list of stations and press **Select** to tune to the highlighted station.

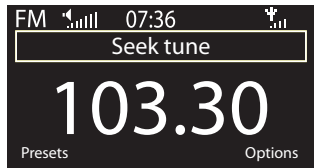
For information about digital radio settings (**Options**), see pages 24-25.

To store a digital station as a preset

Tune to the station you want to store as a preset and tap **Presets**. Use the navigation buttons to highlight a preset number between 1 and 30. Tap **Store** to store the preset. (You can replace existing presets.)

To listen to a preset

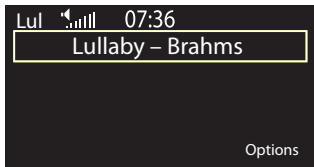
Tap **Presets**, then use the +/- and **Select** buttons to choose a preset.



Listening to FM radio

Press Source and select FM radio from the audio source screen. Use the + and – buttons to seek to the next or previous FM station. You can also store and recall presets in the same way as digital radio presets (see page 9).

For information on FM settings (**Options**), see page 23.



Listening to Lullabies

Press Source and select **Lullabies** from the audio source screen. Use the + and – buttons to browse Twilight's built-in lullabies and press Select to listen. Lullabies play repeatedly until another lullaby or source is selected.



Listening to PURE Sounds

Press Source and Select PURE Sounds from the audio source screen. Use the +/- and Select buttons to browse and listen to a selection of PURE Sounds from a crackling fire to ocean waves.

Downloaded from www.vandenborre.be

Connecting an iPod or auxiliary device

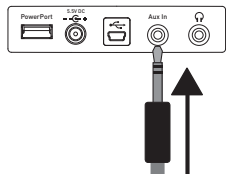
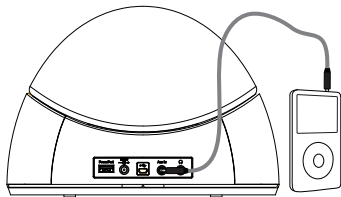
You can use Twilight to play the music stored on an iPod or other portable music player. You will need a suitable auxiliary lead (not supplied).

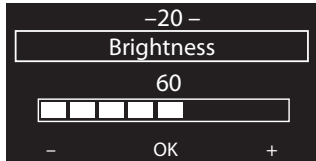
Connect an auxiliary device

Insert one end of the auxiliary lead into the headphone or line out connector on the iPod or portable music player. Connect the other end into the Aux In connector on the rear of Twilight.

Play an auxiliary device

Press Source and select **Auxiliary input** from the audio source screen. Press play on the auxiliary device and adjust the volume on both your radio and the device to a comfortable level.





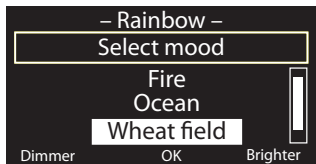
Using the Lamp - Daylight

Twilight has six powerful LED lights capable of creating a rainbow of colours for you to choose from. Daylight is a preset white colour tone available directly by pressing the Daylight button.

Daylight brightness

Press Daylight to switch on the lamp on to the last used daylight setting. You can adjust the brightness in three ways:

Hold your hand on the touch sensitive area of the lamp, this will raise the brightness if the lamp was off previously, or lower it if the lamp was on. Alternatively, use the +/- and Select, or context-sensitive (+, - and OK) buttons to adjust the brightness.



Using the Lamp - Moods

Mood

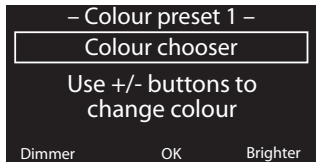
Press Mood to select a predefined colour theme, or create your own using the colour chooser.

Themes available:

- | | |
|--------------------|---|
| Rainbow | All colours cycle slowly |
| Fire | Warm oranges and reds |
| Ocean | Turquoise and aquamarine to help you relax |
| Party | Bright colours cycle quickly, like disco lighting |
| Wheat Field | Yellows and greens |

When choosing a theme, you might like to select a PURE Sound to complement it. For example, **Fire** (mood) with **Crackling Fire** (PURE Sound).

You can adjust the brightness of a mood with the context-sensitive buttons (**Brighter**, **Dimmer** and **OK**).

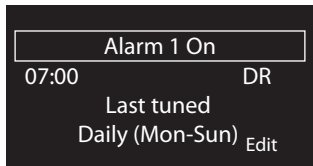


Using the Lamp - Moods - Colour chooser

You can save up to three favourite colours as colour presets in the Moods menu. For example, set up a nightlight using the the colour chooser and save it as a preset.

1. Use the +/- buttons to scroll to a colour preset (1-3) and press Select to change that preset
2. Follow the instructions on-screen (use +/- buttons to adjust the colour).
3. Tap **Dimmer** or **Brighter** to adjust the brightness and tap **OK** or press Select to store your preset.

To recall a colour preset, select it from the Mood menu.

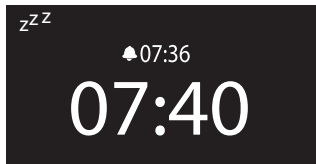


Setting an alarm



To set an alarm press the button for the alarm you want to set (1-4). You will see a summary of the current settings for that alarm.

Tap **←** **→** to move forward and backwards through alarm settings. Tap **Save** at any point to save alarm settings and exit.

1. Tap **Edit** to adjust the alarm settings (or **OK** to exit alarm setup).
2. Switch the alarm **On**, **Off** or to **Skip once** (Alarm is set, but will not sound the next time it is scheduled. For example, if you do not need to wake up at the same time the next day).
3. Adjust the hours and minutes for your alarm time using the **+**/**-** and **Select** buttons.
4. Select how often the alarm will sound: **Once**, **Daily**, **Weekdays**, **Weekends**, **Every Saturday** or **Every Sunday**.
5. Choose either **Digital radio**, **PURE Sounds**, **FM radio** or **Tone** for your alarm:
Digital radio Select a station or **Last tuned**.



- PURE Sounds** Select a sound to wake up to.
FM Plays the last FM station tuned to.
Tone Sounds a beeping tone.

6. Set the alarm volume (radio and PURE Sounds alarms only).
7. Set the **Lamp time**. Lamp time is the length of time the lamp will take to reach full brightness before the alarm sounds (from **No lamp** to **1 hour**). For example, setting a lamp time of 30 minutes means the lamp will switch on and slowly get brighter in the 30 minutes before the alarm sounds.
8. Tap **Save**, the  icon in the icon bar indicates a set alarm. Alarm time(s) are also displayed on-screen in standby. An outlined icon  means it is set to skip once.


Snoozing or cancelling a sounding alarm

Snooze an alarm by touching the top of the lamp or tapping **Snooze**. The alarm will sound again in nine minutes by default. A snoozed alarm is indicated in standby by an animated 'Z'. (See page 19 for snooze options.) To cancel a sounding or snoozed alarm, press Standby.



Setting the sleep timer

Set a sleep timer to switch your Twilight into standby after a set period of time. Choose to also dim the lamp for a great way to drift off to sleep.

1. Press Sleep and repeat (or use the +/- buttons) to select the length of time until Twilight switches off. Choose from 15, 30, 45 minutes, 1 hour or 1 hour 30 minutes.
2. Tap Lamp to toggle between Fade lamp or Keep lamp on:
Fade lamp Lamp fades off during the sleep timer
Keep Lamp on Lamp remains on (ideal for a nightlight).
3. Tap **Save** (or press Select) to confirm, the  icon will be displayed in the icon bar

Downloaded from www.vandenborre.be

Options

Tap **Options** to enter the options menu at any time. In the Options menu you can edit general settings, or source specific settings that will only affect the current source, for example, the tuning mode for FM radio.

Time settings

- Snooze Time** Adjust the length of time an alarm snoozes for (from 5 minutes to 1 hour).
- Set Clock** Twilight updates the time and date automatically when it receives a digital or FM radio signal. If no time is available you can use this option to set the current time and date.
- Set 12/24hr clock** Choose how to display the current time.

GB

Downloaded from www.vandenborre.be

Display settings

Information

Different information displays are available for digital and FM radio:

Digital radio

- Scrolling text Text information broadcast by the current station. May include song titles, news, etc.
- Broadcast info Station multiplex, programme type, bitrate and stereo/mono indicator.
- Reception info The current channel and frequency, signal quality and signal strength.
- Time and date Date and a full-screen clock (as in standby).

FM radio

- Scrolling text Text information broadcast by the current station. (As above.)
- Reception info Displays the current frequency and signal strength.
- Time and date Date and a full-screen clock (as in standby).

Active/Standby operation

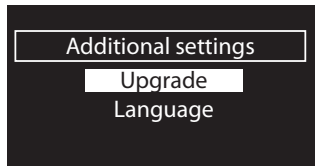
Select **Active operation** to adjust the display settings that apply when Twilight is switched on, or **Standby operation** to adjust the display settings that apply when Twilight is in standby.

Brightness

By default, the display brightness is set to 'Automatic', which means that the brightness adjusts to suit the light level around your radio. If you want to change this setting, Tap **Manual** and use the +/- buttons to adjust the brightness from 1 (low) to 10 (high). Push **Select** to confirm, or tap **OK**. You can switch back to automatic brightness by tapping **Automatic**.

Screen duration

The length of time the display stays illuminated after a button is pressed or context-sensitive button is tapped. Choose between **Always on** (default) or **Off after 7 seconds**.



Warning: do not switch off your radio while it is upgrading.

Additional settings

Upgrade

Software updates may be issued in the future to provide new features and functions.

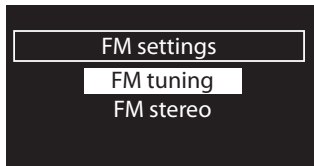
To upgrade

1. Visit <http://support.pure.com> to check if an update is available for Twilight.
2. If updates are listed on the website, download the most recent update to your computer.
3. Tap **Options**, select **Additional settings** > **Upgrade** > **USB**
4. Connect your radio to your PC's USB port using a USB cable (not supplied). Run the update software on your computer and follow the on-screen instructions.

Language

Switch the menu language between English, French, German and Italian.

Downloaded from www.vandenborre.be



FM radio settings

These settings are only available when listening to FM radio. Tap **Options**, then select **FM settings**.

FM tuning

Switch between **Seek tune** and **Manual tune**.

Seek tune Pressing + or - scans to the next station with a strong signal.

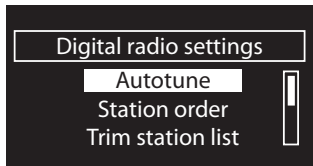
Manual tune Pressing + or - tunes up or down in steps of 0.05 MHz.

FM stereo

Switch between receiving FM stations in **Mono** or **Stereo** (default).

Mono may improve clarity when listening to a station with a weaker signal.

GB



Digital radio settings

These settings are only available when listening to digital radio. Tap **Options**, then select **Digital radio settings**.

Autotune

Search for new digital radio stations. You can stop an autotune before it has finished by tapping **Cancel**. When an autotune has finished your radio will tune to the last station you listened to.

Station order

Change the order in which digital radio stations are displayed:

Alphanumeric

Alphanumeric order (0-9, then A-Z).

Active station

Stations that are active (currently broadcasting) appear at the top of the station list.

Multiplex

Displays stations in groups according to their Multiplex (a group of national or local stations broadcast by the same operator).

Downloaded from www.vandenborre.be

Trim station list

Quickly remove inactive stations (marked with ?) from the station list.

Dynamic Range Control

Change the Dynamic Range Control (DRC) settings. DRC makes the quieter sounds in a digital broadcast easier to hear at a low volume or in a noisy environment.

- | | |
|---------------|---|
| Off (default) | Any DRC broadcast sent by the station is ignored |
| Half | DRC level is set to half that sent with the broadcast |
| Full | DRC level is applied as sent with the broadcast |

Check with broadcasters to see if a station broadcasts DRC information

Technical Specifications

Radio: Digital and FM

Frequencies: DAB/DAB+/DMB-R/Parametric stereo decode up to 256 kbps. FM 87.5-108 MHz.

Speakers: 2 x 2.5" full range drive units.

Audio power output: 5W RMS.

Input connectors: 5.5V DC power adaptor socket. 3.5mm Line-in for auxiliary devices. USB (mini-AB type) for product updates.

Output connectors: 3.5mm headphone (16-32 Ohm), USB PowerPort (500 mA).

Presets: 30 digital radio and FM presets in a combined list.

Display: Graphical 128 x 64 pixel FSTN LCD display.

Lamp: 6 High-power LEDs for simulated daylight and mood lighting.

Power: 100-240V, 50/60Hz. Output 5.5VDC, 4.3A external power adapter.

Approvals: Compliant with the EMC and Low Voltage Directives (2004/108/EC and 2006/95/EC). ETSI EN 300 401 compliant.

Dimensions: 360mm wide x 180mm high x 120mm deep.

Weight: 1.65kg.

Warranty: Comprehensive two year warranty.

Downloaded from www.vandenborre.be

Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please visit www.pure.com/register to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual.

Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.



Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.


Instructions de sécurité importantes

Download

1. Veuillez lire les présentes instructions – vous devez lire toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le présent produit.
2. Veuillez conserver les présentes instructions – vous devez conserver les instructions de sécurité et d'utilisation en lieu sûr pour toute référence ultérieure.
3. Veuillez observer tous les avertissements – vous devez observer tous les avertissements figurant sur l'appareil ou dans le mode d'emploi.
4. Veuillez suivre toutes les instructions – vous devez suivre toutes les instructions d'utilisation.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Les orifices d'aération ne doivent pas être obstrués. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des poêles ou tout autre équipement qui produit de la chaleur.
9. N'utilisez que les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
10. Débranchez l'appareil en cas d'orages ou avant toute inutilisation prolongée.
11. N'utilisez pas d'adaptateur secteur à l'extérieur.
12. Faites attention au niveau du volume lors de l'utilisation d'un casque d'écoute (tout volume excessif risquant d'endommager votre système auditif).
13. Attention — Les composants en verre peuvent se briser. Contactez PURE à l'adresse support.pure.com si votre produit est endommagé.
14. Éteignez immédiatement l'appareil s'il présente des signes de dommage mécanique, de température excessive, de gonflement ou de fissure.
15. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'ôtez pas le couvercle (ni la partie arrière) car il ne renferme pas de pièces devant faire l'objet d'un entretien. Les tâches de service après-vente doivent être exécutées par un personnel qualifié.
16. Contactez ce service lorsque l'appareil a été endommagé (cordon d'alimentation ou prise, par exemple), qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.
17. Le symbole représentant un éclair en forme de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans l'enveloppe du produit



et pouvant présenter une amplitude suffisante pour entraîner un risque de choc électrique. Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

18.  Cet appareil est de classe 2 ou dispose d'un équipement à double isolation électrique. Il a été conçu de sorte à ne requérir aucune connexion de sécurité pour la mise à la terre.
19. Il est nécessaire de surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
20. Attention : Composants internes chauds. Ne pas faire fonctionner sans le diffuseur en verre.
21. Si le diffuseur a été retiré, évitez de regarder directement les témoins DEL.

Marques déposées

Twilight, PURE, PURE sounds, le logo PURE, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Imagination Technologies Limited.

iPhone et iPod sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad est une marque de commerce d'Apple Inc.

Droits d'auteur

Droits d'auteur © 2010 Imagination Technologies Limited. Tous droits réservés. Cette publication ne saurait être copiée, distribuée, transmise, transcrite, stockée dans un système de restauration ou traduite dans un langage humain ou informatique, en tout ou partie, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, manuel ou autre, ou divulguée à de tierces parties, sans l'autorisation écrite de Imagination Technologies Limited.

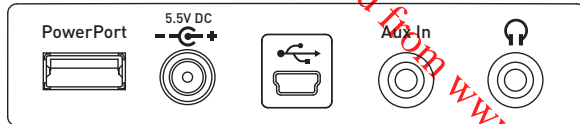
'be

Table des matières

Pour se connecter	30
Pour commencer	31
Utilisation des commandes	32
À propos de la barre d'icônes	34
Écoute de la radio numérique	35
Écoute des stations radio FM	36
Écoute de berceuses	36
Écoute de PURE Sounds	37
Connexion d'un iPod ou d'un dispositif auxiliaire	38
Utilisation de la lampe - Daylight	39
Utilisation de la lampe - Mood	40
Utilisation de la lampe - Moods - présélections	41
Programmation d'une alarme	42
Programmation de la minuterie de mise en veille	44
Options	45
Paramètres d'affichage	46
Paramètres supplémentaires	48
Réglage de la radio FM	49
Réglage de la radio numérique	50
Caractéristiques techniques	52

Downloaded from www.vandenborre.be

Pour se connecter



Face arrière de Twilight

PowerPort

Accessoires d'alimentation USB
PURE Choice ou dispositifs USB*
(tels que les chargeurs pour
téléphones mobiles).

5.5V DC input

Entrée pour adaptateur secteur

Mini USB

Pour les mises à jour logicielles
uniquement.

Aux-in (3,5 mm)

Connectez des appareils
auxiliaires, tels qu'un lecteur MP3,
à Twilight.

Prise casque

Prise mini-jack pour casque d'écoute.

*Inutilisable avec une unité de raccordement USB ou pour le chargement d'appareils qui utilisent un courant supérieur à 500 mA (tels qu'un iPhone 4 ou un iPad). Veuillez vérifier que votre produit peut être utilisé avec un port d'alimentation.

Downloaded from www.valdenborre.be


Pour commencer

Placez l'antenne en position verticale correcte pour une bonne réception. Insérez le connecteur de l'adaptateur secteur fourni dans l'entrée de 5,5 V CC située sur la face arrière de l'appareil. Branchez le transformateur sur le secteur et mettez-le sous tension. Le logo **Twilight** s'affiche brièvement. *Ne touchez pas Twilight pendant cette période, ce qui risquerait d'affecter les fonctions tactiles.*

Sélectionnez la langue d'affichage (anglais, français, allemand ou italien) en appuyant sur les boutons + et - pour sélectionner la langue de votre choix. Appuyez sur Select pour valider votre choix. Twilight effectue alors un réglage automatique et sélectionne une station de radio numérique (cf. page 35).

Appuyez sur Source pour sélectionner une source audio à partir des options suivantes :

Radio numérique	Cf. page 35
Radio FM	Cf. page 36
PURE Sounds	Cf. page 37
Berceuses	Cf. page 37
Entrée auxiliaire	Cf. page 38



Digital radio
FM radio
PURE Sounds
Lullabies
Auxiliary input

L'écran des sources audio

Utilisation des commandes

Vol + / -

Réglez le volume sonore.

Alarmes 1-4

Définissez des alarmes individuelles.
(Cf. pages 42-43)

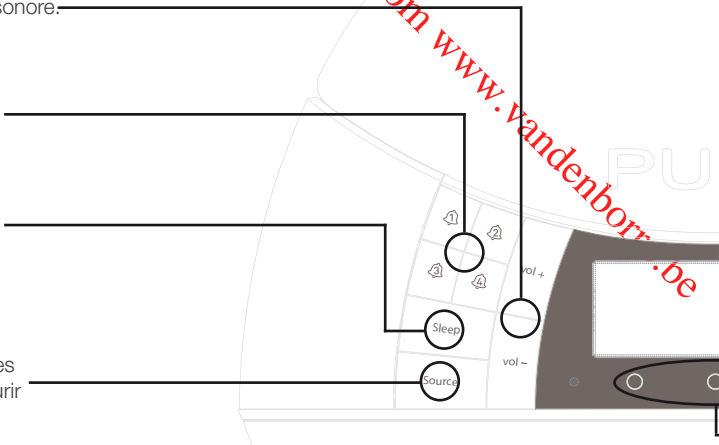
Sleep

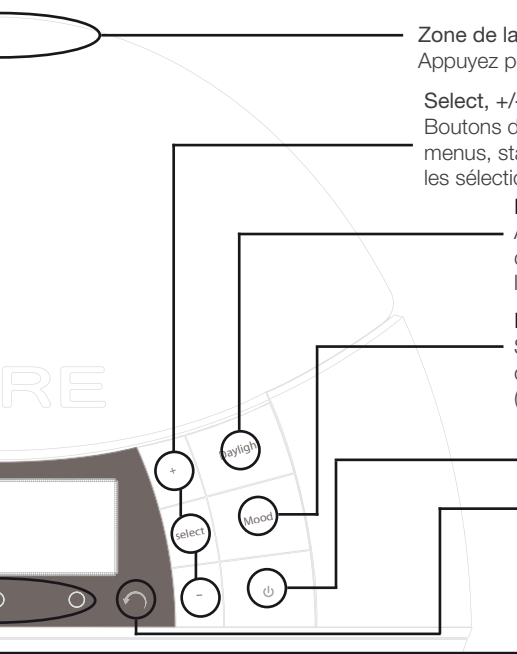
Réglez la minuterie de mise en veille.
(Cf. page 44)

Source

Appuyez pour ouvrir l'écran des sources audio. Répétez l'opération pour parcourir les sources.

Downloaded from www.vandenborre.be





Zone de la lampe tactile

Appuyez pour allumer ou éteindre la lampe, ou pour interrompre une alarme.

Select, +/-

Boutons de navigation. Utilisez les boutons +/- pour parcourir les menus, stations et options. Appuyez sur la touche Select pour valider les sélections.

Daylight

Allumez la lampe en utilisant les derniers paramètres de lumière de jour utilisés. Utilisez +/- ou les boutons tactiles pour régler la luminosité. (Cf. page 39)

Mood

Sélectionnez une séquence de couleurs préprogrammée (humeur) dans la liste ou un programme de couleur personnalisé. (Cf. pages 40-41)

Standby

Permet de commuter entre le mode veille et le mode actif.

Retour

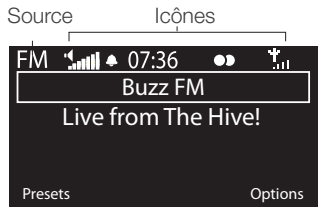
Une pression permet de revenir au menu précédent.

Boutons tactiles contextuels.

La fonction s'affiche à l'écran au-dessus des boutons. Toquez sur un bouton pour l'utiliser.

Downloaded from www.vandenborre.be

À propos de la barre d'icônes

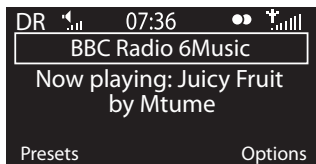


Source

- DR** Radio numérique terrestre
- FM** Radio FM
- AUX** Entrée auxiliaire
- Lul** Berceuses
- PS** PURE Sounds

Icônes

- [Signal strength] Volume sonore
- [Alarm] État de l'alarme (cf. page 43)
- [Clock] La minuterie de mise en veille est réglée
- 07:36 Horloge
- [Stereo] Signal stéréo
- [Signal strength] Puissance du signal



Écoute de la radio numérique

Appuyez sur **Source** et sélectionnez **Digital radio** sur l'écran des sources audio. Pour changer de station, utilisez les boutons +/- pour parcourir la liste de stations et appuyez sur **Select** pour sélectionner la station mise en surbrillance.

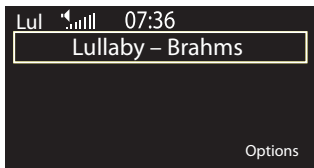
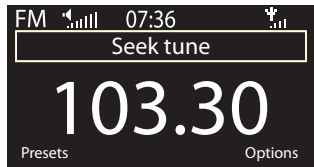
Pour de plus amples informations concernant le réglage de la radio numérique (**Options**), cf. page 50.

Pour mémoriser en présélection une station

Sintonisez sur la fréquence que vous souhaitez mémoriser en présélection et appuyez sur **Presets**. Utilisez les boutons de navigation pour mettre en surbrillance et sélectionner un numéro de présélection entre 1 et 30. Appuyez sur **Store** pour enregistrer la présélection. (Vous pouvez remplacer les présélections existantes.)

Pour écouter une présélection

Appuyez sur **Presets**, puis utilisez les boutons +/- et **Select** pour sélectionner une présélection.



Écoute des stations radio FM

Appuyez sur Source et sélectionnez FM radio sur l'écran des sources audio. Utilisez les boutons + et – pour rechercher la station FM suivante ou précédente. Vous pouvez également enregistrer et écouter des présélections de la même façon que pour les présélections de radio numérique (cf. page 35).

Pour de plus amples informations sur les paramètres FM (**Options**), cf. page 49.

Écoute de berceuses

Appuyez sur Source et sélectionnez **Lullabies** sur l'écran des sources audio. Utilisez les boutons +/- et Select pour parcourir et écouter les berceuses intégrées de Twilight. Les berceuses sont lues de façon répétitive jusqu'à ce qu'une au berceuse ou source audio soit sélectionnée.



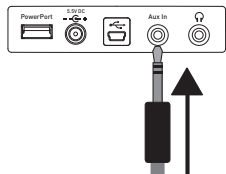
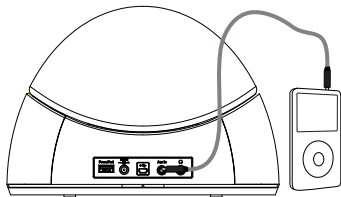
Écoute de PURE Sounds

Appuyez sur Source et Select afin de sélectionnez PURE Sounds sur l'écran des sources audio. Utilisez les boutons +/- et Select pour parcourir et écouter une sélection de tonalités PURE Sounds (qu'il s'agisse des craquements d'un feu ou des vagues de l'océan).

Downloaded from www.vandenborre.be

Connexion d'un iPod ou d'un dispositif auxiliaire

Vous pouvez utiliser Twilight pour écouter de la musique sur un iPod ou tout autre lecteur de musique portable. Vous aurez besoin d'un câble auxiliaire (non fourni).

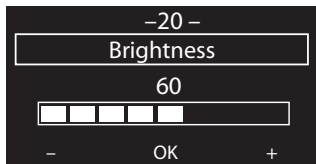


Connexion d'un dispositif auxiliaire

Branchez l'une des deux extrémités du câble auxiliaire à la sortie « Headphone » ou « Line out » de l'iPod ou de tout autre lecteur de musique portable. Branchez l'autre extrémité du câble à l'entrée « Aux-in » située sur la face arrière de Twilight.

Lecture d'un dispositif auxiliaire

Appuyez sur Source et sélectionnez **Auxiliary input** sur l'écran des sources audio. Appuyez sur Play sur le dispositif auxiliaire, puis réglez le volume au niveau souhaité à la fois sur votre radio et sur le dispositif.



Utilisation de la lampe – Daylight

Twilight est doté de six témoins DEL puissants capables de créer un arc-en-ciel de couleurs sélectionnables au choix. Daylight est une tonalité présélectionnée de couleur blanche accessible directement en appuyant sur le menu Daylight.

Luminosité de Daylight

Appuyez sur Daylight pour allumer la lampe en utilisant les derniers paramètres de lumière de jour utilisés. Vous pouvez régler la luminosité de trois façons :

Maintenez votre main sur la zone tactile de la lampe ; cela augmentera la luminosité de la lampe si elle était précédemment éteinte ou la diminuera si elle était allumée. Ou Utilisez les boutons +/- et Select, Ou Utilisez les boutons tactiles contextuels (+, - et OK).



Utilisation de la lampe – Mood

Mood

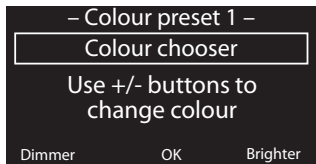
Appuyez sur Mood pour sélectionner un thème de couleur prédéfini ou créez votre propre thème à l'aide du sélecteur de couleur.

Thèmes disponibles :

- | | |
|--------------------|---|
| Rainbow | L'ensemble du cycle de couleurs lentement |
| Fire | Oranges et rouges chaleureux |
| Ocean | Turquoise et aigue-marine qui vous aident à vous détendre |
| Party | Cycle rapide de couleurs vives (comme en discothèque) |
| Wheat Field | Jaunes et verts |

Lors de la sélection d'un thème, il se peut que vous désiriez l'accompagner d'une tonalité PURE sound. Par exemple, **Fire** (Mood) avec **Crackling Fire**(PURE sound)

Vous pouvez régler la luminosité d'une humeur à l'aide des boutons tactiles contextuels (**Brighter**, **Dimmer** et **OK**)

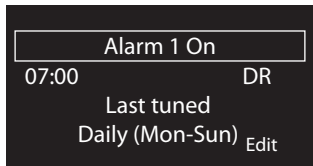


Utilisation de la lampe - Moods - présélections

Le menu Moods vous permet d'enregistrer trois présélections de couleur associées à vos couleurs favorites. Par exemple, vous pouvez sélectionner un éclairage nocturne à l'aide du sélectionneur de couleur et l'enregistrer en tant que présélection.

1. Utilisez les boutons +/- pour identifier une présélection de couleur (1-3) et appuyez sur Select pour ouvrir le sélectionneur de couleur.
2. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran (utilisez les boutons +/- pour régler la couleur).
3. Appuyez sur **Dimmer** ou **Brighter** pour régler la luminosité et appuyez sur **OK** ou Select pour enregistrer votre présélection.

Pour reprendre une présélection de couleur, sélectionnez-la dans le menu Mood.

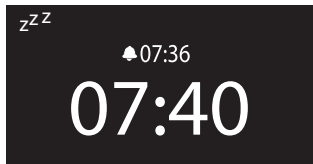
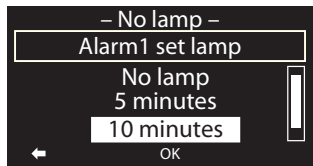


Programmation d'une alarme



Appuyez sur le bouton d'alarme (1-4) sur lequel vous souhaitez définir une alarme. Vous verrez s'afficher un résumé des paramètres actuels pour cette alarme.

Appuyez sur ◀ ▶ pour parcourir les paramètres d'alarme. Appuyez sur Save à n'importe quel moment pour enregistrer les paramètres d'alarme et quitter

1. Appuyez sur **Edit** pour modifier les paramètres de l'alarme. (ou sur **OK** pour fermer la configuration d'alarme)
2. Réglez l'alarme sur **On**, **Off** ou **Skip once** (l'alarme est configurée, mais ne retentira pas la prochaine fois qu'elle est programmée. Par exemple, si vous ne devez pas vous éveiller à la même heure le même jour).
3. Réglez les heures et minutes de déclenchement de l'alarme à l'aide des boutons +/- et Select
4. Sélectionnez le nombre de fois que l'alarme retentira : **Once**, **Daily**, **Weekdays**, **Weekends**, **Every Saturday** ou **Every Sunday**
5. Sélectionnez **Digital radio**, **PURE Sounds**, **FM radio** ou **Tone** pour votre alarme :
Digital radio (Radio numérique) Sélectionnez une station ou **Last tuned**.



- PURE Sounds Sélectionnez un son de réveil
- FM Ouvre la dernière station FM écoutée.
- Tone Fait résonner une tonalité.

6. Définissez le volume de l'alarme (alarmes radio et PURE Sounds uniquement).
7. Définissez le **Lamp time**. Le Lamp time est la durée nécessaire à la lampe pour atteindre son niveau de luminosité optimal, avant que l'alarme retentisse (aucun éclairage jusqu'à 1 h). Par exemple, régler le temps de lampe sur 30 minutes signifie que la lampe sera activée et deviendra progressivement plus lumineuse pendant 30 minutes, avant que l'alarme ne se déclenche.
8. Appuyez sur **Save** ; l'icône  de la barre d'icônes indique une alarme paramétrée. La ou les heures de déclenchement de l'alarme s'affichent également en mode de veille. Une alarme soulignée  signifie qu'elle est configurée pour être ignorée une fois


Arrêt momentané ou complet d'une alarme qui retentit

Vous pouvez interrompre une alarme en appuyant sur le haut de la lampe ou sur **Snooze**. Par défaut, l'alarme se déclenche à nouveau après un délai de 9 minutes. Une alarme interrompue est indiquée comme étant mise en veille par un 'Z' animé. (Cf. page 45). Pour annuler une alarme qui retentit ou interrompue, appuyez sur Standby.



Programmation de la minuterie de mise en veille

Définissez une minuterie de mise en veille fait passer votre Twilight en mode de veille après une certaine durée. Vous pouvez également choisir de diminuer la luminosité de la lampe afin de vous assoupir.

1. Appuyez sur Sleep et répétez l'opération (ou utilisez les boutons +/-) pour sélectionner la durée de la période avant que Twilight ne s'éteigne. Vous avez le choix entre 15, 30, 45 minutes, 1 heure ou 1 heure 30 minutes.
2. Appuyez sur Lamp pour commuter entre Fade lamp ou Keep lamp :
Fade lamp La luminosité de la lampe diminue jusqu'à s'éteindre pendant la minuterie de mise en veille
Keep Lamp on La lampe reste allumée (idéal pour un éclairage de nuit).
3. Appuyez sur **Save** (ou sur Select) pour valider votre choix ; l'icône  s'affiche dans la barre d'icônes

Downloaded from www.vandenborre.be

Options

Appuyez sur **Options** pour ouvrir le menu d'options à tout moment. Dans le menu Options, vous pouvez modifier les paramètres généraux ou des paramètres de source spécifiques qui n'affecteront que la source en actuelle (par exemple, le mode de syntonisation pour la radio FM).

Paramètres de temps

- | | |
|--------------------------|--|
| Snooze Time | Définissez la durée avant l'interruption d'une alarme (5 minutes à 1 heure). |
| Set Clock | Twilight met à jour l'heure et la date automatiquement lorsqu'il reçoit un signal de radio numérique ou FM. Si aucune heure n'est disponible, vous pouvez utiliser cette option pour définir l'heure et la date actuelles. |
| Set 12/24hr clock | Sélectionnez le type d'affichage de l'heure actuelle |

FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Paramètres d'affichage

Informations

Différents écrans d'information sont accessibles pour la radio numérique et FM :

Radio numérique

Texte défilant

Texte d'information de l'émission diffusée par la station actuelle. Peut inclure des titres de chanson, des nouvelles, etc.

Programme

Indicateur de station multiplex, type de programme, débit binaire et stéréo/mono.

Réception

Le canal et la fréquence actuels, la qualité du signal et l'intensité du signal.

Time and date

Affiche la date via une horloge plein écran (comme en mode de veille).

Radio FM

Texte défilant

Texte d'information de l'émission diffusée par la station actuelle. Peut inclure des titres de chanson, des nouvelles, etc.

Réception

Affiche la fréquence et l'intensité du signal actuels.

Date et heure

Affiche la date via une horloge plein écran (comme en mode de veille).

Active/Standby operation

Sélectionnez **Active operation** pour ajuster les paramètres applicables lorsque Twilight est allumé, ou **Standby operation** pour ajuster les paramètres applicables lorsqu'il est en veille.

Brightness

Par défaut, la luminosité de l'écran est définie sur 'Automatic', ce qui signifie que le niveau de luminosité varie en fonction des conditions d'éclairage de la pièce autour de votre radio. Si vous désirez modifier ce paramètre, appuyez sur **Manual** et utilisez les boutons +/- pour ajuster la luminosité de 1 (basse) à 10 (élevée). Appuyez sur **Select** pour valider votre choix, ou sur **OK**. Vous pouvez revenir au mode automatique en appuyant sur **Automatic**.

Screen duration

Il s'agit de la durée pendant laquelle l'écran reste allumé après avoir appuyé sur un bouton ou un bouton tactile contextuel. Sélectionnez l'option **Always on** (valeur par défaut) ou **Off after 7 seconds**.

Additional settings

Upgrade

Language

Avertissement : n'éteignez pas votre radio alors qu'elle est en cours de mise à niveau.

Paramètres supplémentaires

Upgrade

Il est tout à fait possible qu'à l'avenir, des mises à jour logicielles soient mises à disposition afin d'enrichir la radio de nouvelles fonctions et fonctionnalités.

Pour mettre à niveau

1. Consultez l'adresse <http://support.pure.com> pour savoir si une mise à jour est disponible pour Twilight.
2. Si des mises à jour apparaissent sur le site Web, téléchargez la mise à jour la plus récente sur votre ordinateur.
3. Appuyez sur **Options**, sélectionnez **Additional settings** > **Upgrade** > **USB**.
4. Connectez votre radio au port USB de votre PC via un câble USB (non fourni). Exécutez le logiciel de mise à niveau sur votre ordinateur et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Language

Options de langue d'affichage : anglais, français, allemand et italien.



Réglage de la radio FM

Ces paramètres ne sont accessibles que lorsqu'on écoute une radio FM. Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **FM settings**.

FM tuning

Vous pouvez passer du mode **Seek tune** au mode **Manual tune**, et vice-versa.

Seek tune

Appuyer sur + ou - syntonise automatiquement la recherche de radio suivante avec un signal puissant.

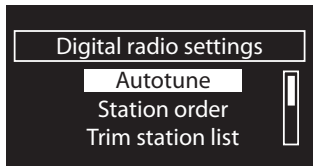
Manual tune

Appuyez sur les touches + ou - pour avancer ou reculer de 0,05 MHz.

FM stereo

Vous avez le choix entre les modes de réception de stations FM **Mono** ou **Stéréo** (valeur par défaut).

Le mode **Mono** peut permettre d'améliorer la clarté sonore d'écoute d'une station associée à un signal plus faible.



Réglage de la radio numérique

Ces paramètres ne sont accessibles que lorsqu'on écoute une radio numérique. Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Digital radio settings**.

Autotune

Recherchez de nouvelles stations de radio numériques. Vous avez la possibilité d'arrêter la syntonisation automatique avant qu'elle ne soit terminée en appuyant sur **Cancel**. Dès lors que la syntonisation automatique est terminée, votre radio se syntonise sur la dernière station écoutée.

Station order

Vous pouvez modifier l'ordre d'affichage des stations RNT :

Alphanumeric

Ordre alphanumérique (0-9, puis A-Z).

Active station

Les stations actives (diffusées à cet instant) sont reprises dans le haut de la liste des stations.

Multiplex

Les stations sont regroupées par multiplex (bouquet de stations nationales ou locales diffusées par le même opérateur).

Trim station list

Permet de supprimer rapidement les stations inactives (marquées d'un symbole ?) de la liste des stations.

Dynamic Range Control (DRC)

Modifiez les paramètres de niveau DRC. Le niveau DRC permet d'accroître l'audibilité des sons faibles dans un programme DRC, lorsque le bruit ambiant est important ou le volume n'est pas réglé assez fort.

- Off (valeur par défaut) Toute information de niveau DRC transmise par la station est ignorée.
- Half Le niveau DRC est réduit de 50 % par rapport à celui du signal transmis.
- Full Le niveau DRC est appliqué à l'identique de celui du signal transmis.

Vérifiez auprès des diffuseurs de programmes si une station diffuse les informations DRC

Caractéristiques techniques

Radio : Numérique et FM

Fréquences : La stéréo DAB/DAB+/DMB-R/Parametric décode jusqu'à 256 K/s. FM 87.5 - 108 MHz.

Haut-parleurs : 2 x haut-parleurs 2.5" à gamme étendue.

Puissance de sortie : 5 W RMS.

Connectique d'entrée : Prise pour adaptateur secteur 5,5 V CC. Entrée ligne format mini-jack pour appareils auxiliaires. Prise USB (type mini-AB), pour les mises à niveau de l'appareil.

Connectique de sortie : Port d'alimentation USB (500 mA) pour casque d'écoute de 3,5 mm (16-32 Ohm).

Présélections : 30 présélections numériques et FM, toutes stations confondues.

Affichage : Écran graphique FSTN LCD de 128 x 64 pixels.

Lampe : 6 témoins DEL puissants stimulant l'éclairage de jour et des humeurs du moment.

Alimentation électrique : 100-240 V, 50/60 Hz. Adaptateur secteur externe délivrant un courant de 5.3 V CC, 4.3 A.

Homologations : Conforme aux directives CEM et basse tension (2004/108/CE et 2006/95/CE). Conformité ETSI EN 300 401.

Dimensions : 360 mm (largeur) x 180 mm (hauteur) x 120 mm (profondeur).

Poids : 1,65 kg.

Garantie : Garantie complète de deux ans.

Downloaded from www.vandenborre.be

FR

Sicherheitsanweisungen

- Lesen Sie diese Anweisungen. Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sind zu lesen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Bewahren Sie die Anweisungen auf. Die Sicherheits- und Betriebsanleitungen sind für die spätere Einsichtnahme aufzubewahren.
- Beachten Sie die Warnungen. Alle Warnungen am Gerät und in der Bedienungsanweisung sind zu befolgen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen. Alle Betriebs- und Gebrauchsanweisungen sind zu befolgen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Versperren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller vorgegebenes Zubehör.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie den Netzstromadapter nicht im Freien.
- Achten Sie bei Verwendung von Kopfhörern auf die Einstellung der Lautstärke; zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Achtung — Glasteile können zerspringen. Wenden Sie sich unter support.pure.com an PURE, wenn Ihr Produkt beschädigt ist.
- Beenden Sie die Verwendung unverzüglich, wenn das Gerät Anzeichen von mechanischer Beschädigung, zu hoher Temperatur, Wölbungen oder Risse aufweist.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, entfernen Sie nicht die Abdeckung (oder die Rückseite), da sich dort keine wartbaren Teile befinden. Verweisen Sie Wartungsarbeiten an qualifiziertes Personal.
- Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät etwa am Netzkabel oder am Anschluss beschädigt wurde, nicht richtig funktioniert oder fallen gelassen wurde.



- Das Blitzsymbol mit Pfeilkopf in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer warnen, dass eine nicht-isolierte "gefährliche Spannung" innerhalb des Produktgehäuses vorliegt, die möglicherweise groß genug ist, um einen elektrischen Schlag zu verursachen. Das Ausrufezeichen in einem

gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der mit dem Gerät bereitgestellten Dokumentation enthalten sind.

- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein eigensicheres, schutzisoliertes Elektrogerät. Es wurde so entwickelt, dass eine Sicherheitsverbindung zur elektrischen Masse nicht erforderlich ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Achtung: Heiße interne Komponenten. Nicht ohne Glas-Diffusor in Betrieb nehmen.
- Richten Sie Ihren Blick nicht direkt auf die LED-Leuchten, wenn der Diffusor abgenommen ist.

Warenzeichen

Twilight, PURE, PURE Sounds, das PURE-Logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies-Logo sind Marken oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Ltd. iPhone und iPod sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. iPad ist eine Marke von Apple Inc.

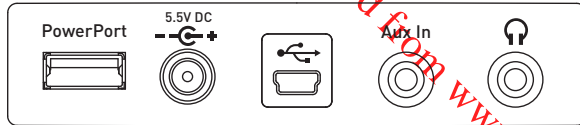
Copyright

Copyright 2010 Imagination Technologies Limited. Alle Rechte vorbehalten. Ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung durch Imagination Technologies Limited ist jede Vervielfältigung dieser Publikation auch auszugsweise sowie ihre Verbreitung, Übermittlung, Abschrift, Speicherung in einem Datenverarbeitungssystem oder Übersetzung in eine natürliche Sprache oder Programmiersprache in jeglicher Form, sei sie elektronisch, mechanisch, magnetisch, manuell oder anderweitig, und jegliche Offenlegung an Dritte verboten.

Inhalt

Anschluss	56
Erste Schritte	57
Die einzelnen Bedienelemente	58
Symbolleiste	60
Digitalradio hören	61
UKW-Radiobetrieb	62
Schlaflieder hören	62
PURE Sounds hören	63
iPod oder externes Gerät anschließen	64
Die Tageslicht-Lampe verwenden	65
Die Stimmungs-Lampe verwenden	66
Die Stimmungs-Lampe - Voreinstellungen/Nachtlicht verwenden	67
Alarm einstellen	68
Einstellen des Sleep-Timers	70
Optionen	71
Zeiteinstellungen	71
Anzeigeeinstellungen	72
Zusätzliche Einstellungen	74
UKW-Radioeinstellungen	75
Digitalradio-Einstellungen	76
Technische Daten	78

Anschluss



PowerPort

Power PURE Choice USB-Zubehör oder USB-Geräte*, wie Handy-Ladegeräte.

5,5 V DC Eingang

Eingang für Netzteil.

Mini-USB

Nur für Softwareupdates.

Aux In (3,5 mm)

Anschluss von Zusatzgeräten an Twilight, wie ein MP3 Player.

Kopfhörer

3,5 mm-Buchse für Kopfhörer.

*Nicht zur Verwendung mit einem USB-Hub oder zum Laden von Elementen, die mehr als 500 mA Strom aufnehmen (wie ein iPhone 4 oder iPad). Bitte prüfen Sie, ob Ihr Produkt zur Verwendung mit PowerPort geeignet ist.

Downloaded from www.vandendorre.nl

Erste Schritte

Ziehen Sie die Antenne aus und richten Sie sie so aus, dass ein guter Empfang gewährleistet ist. Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Netzkabels in den 5,5 V DC-Anschluss auf der Rückseite des Radios. Verbinden Sie den Netzadapter mit der Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät ein. Das **Twilight** -Logo wird kurz angezeigt. *Berühren Sie Twilight während dieser Zeit nicht, da sich dies auf die Berührungsempfindlichkeit auswirken kann.*

Wählen Sie Ihre Anzeigesprache (Englisch, Französisch, Deutsch oder Italienisch) durch Drücken der Tasten + und -, um die gewünschte Sprache hervorzuheben. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit Select. Twilight führt dann einen automatischen Suchlauf durch, um einen Digitalradiosender zu suchen.

Drücken Sie Source, um eine Audioquelle aus den folgenden Optionen auszuwählen:

Digital radio	Siehe Seite 61
FM radio	Siehe Seite 62
PURE Sounds	Siehe Seite 63
Lullabies	Siehe Seite 62
Auxiliary input	Siehe Seite 64

Digital radio
FM radio
PURE Sounds
Lullabies
Auxiliary input

Die Anzeige "Audioquelle"

DE

Downloaded from www.vandenborre.be

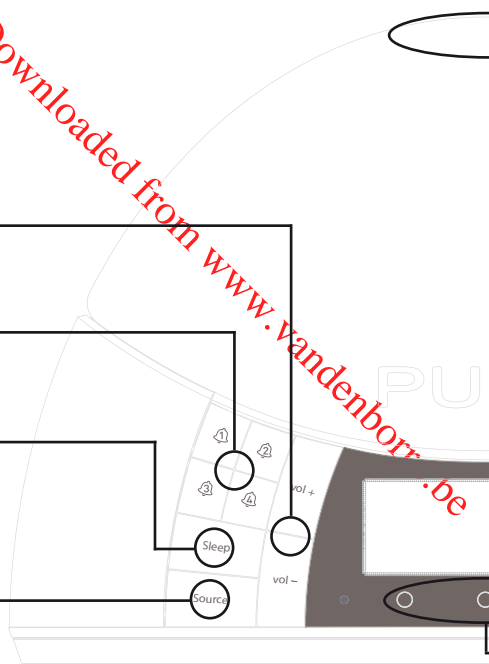
Die einzelnen Bedienelemente

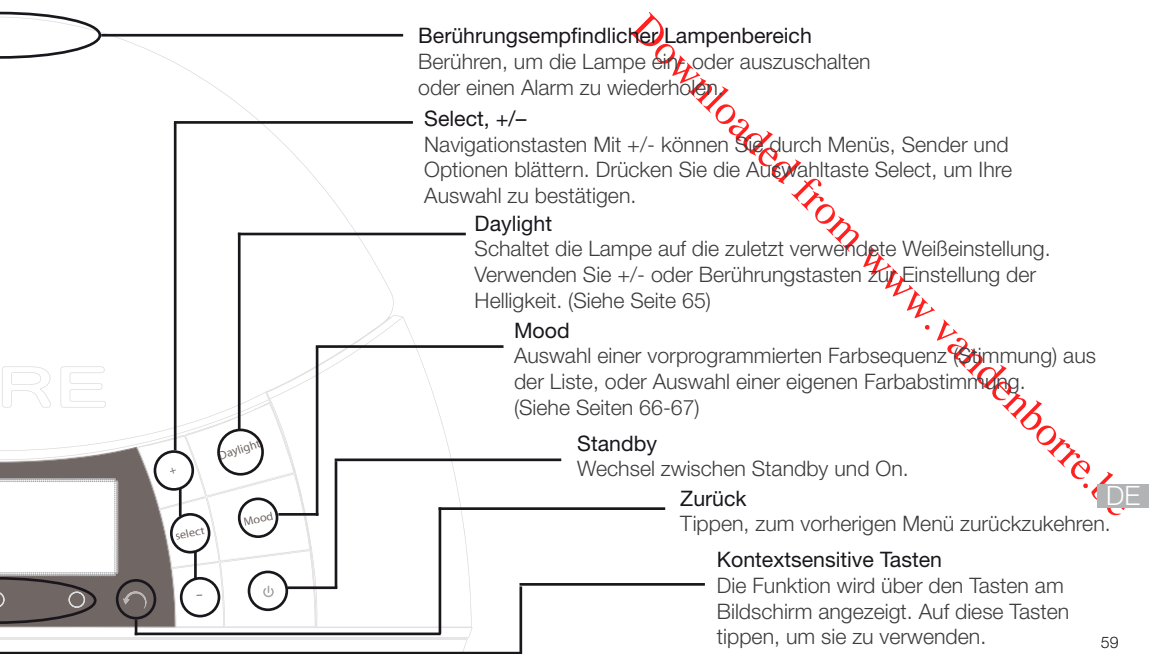
Vol + / Vol -
Einstellung der Lautstärke.

Wecker 1 - 4
Einstellung individueller
Alarmtöne.
(Siehe Seiten 68-69)

Sleep
Einstellung des Sleep-Timers.
(Siehe Seite 70)

Source
Drücken, um den Audioquellenbildschirm
zu öffnen. Wiederholt drücken, um durch
Quellen zu blättern.





Berührungsempfindlicher Lampenbereich

Berühren, um die Lampe ein- oder auszuschalten oder einen Alarm zu wiederholen.

Select, +/-

Navigationstasten Mit +/- können Sie durch Menüs, Sender und Optionen blättern. Drücken Sie die Auswahl-taste Select, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Daylight

Schaltet die Lampe auf die zuletzt verwendete Weiß-einstellung. Verwenden Sie +/- oder Berührungstasten zur Einstellung der Helligkeit. (Siehe Seite 65)

Mood

Auswahl einer vorprogrammierten Farbsequenz (Stimmung) aus der Liste, oder Auswahl einer eigenen Farbabstimmung. (Siehe Seiten 66-67)

Standby

Wechsel zwischen Standby und On.

Zurück

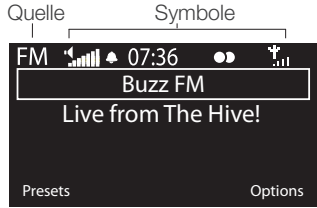
Tippen, zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Kontextsensitive Tasten

Die Funktion wird über den Tasten am Bildschirm angezeigt. Auf diese Tasten tippen, um sie zu verwenden.

Downloaded from www.vandenborre.be

Symbolleiste

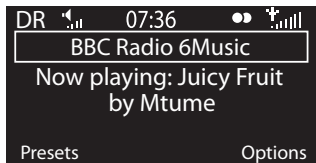


Quelle

- DR** Digitalradio
- FM** UKW-Radio
- AUX** Zusatzeingang
- Lul** Schlaflieder
- PS** PURE Sounds

Symbole

-  Lautstärke
-  Alarmstatus (siehe Seite 69)
-  Sleep-Timer ist eingestellt
-  07:36 Uhr
-  Stereosignal
-  Signalstärke



Digitalradio hören

Source drücken und **Digital radio** über den Audioquellen-Bildschirm auswählen. Zum Wechseln des Senders die Tasten +/- verwenden, um in der Liste der Sender zu navigieren, und Select drücken, um den hervorgehobenen Sender einzustellen.

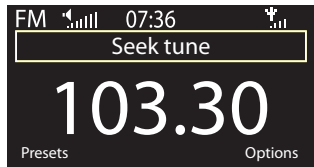
Informationen zu Digitalradioeinstellungen befinden sich auf den Seiten 24-25.

Speicherplatz für einen DAB-Sender festlegen

Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten und tippen Sie auf **Presets**. Verwenden Sie die Navigationstasten, um einen Senderplatz zwischen 1 und 30 zu markieren. Tippen Sie auf **Store**, um den Speicherplatz zu bestätigen. (Sie können bereits vorhandene Speicherplätze überschreiben.)

Anhören eines gespeicherten Senders

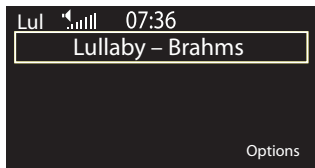
Auf **Presets** tippen und anschließend über die Tasten +/- und Select einen Speicherplatz auswählen.



UKW-Radiobetrieb

Source drücken und FM radio über den Audioquellen-Bildschirm auswählen. Die Tasten + und – verwenden, um den nächsten oder vorherigen UKW-Sender zu suchen. Sie können Sendervoreinstellungen auf dieselbe Weise wie Digitalradio-Voreinstellungen speichern und abrufen (siehe Seite 61).

Informationen zu UKW-Einstellungen (**Options**) finden sich auf Seite 23.



Schlaflieder hören

Source drücken und **Lullabies** über den Audioquellen-Bildschirm auswählen. Die Tasten +/- und Select verwenden, um die in Twilight integrierten Schlaflieder zu hören. Schlaflieder werden wiederholt abgespielt, bis ein anderes Schlaflied oder eine andere Quelle ausgewählt wird.

Downloaded from www.vandenborre.be

PURE Sounds hören

Drücken Sie Source und wählen Sie **PURE Sounds** über den Audioquellen-Bildschirm aus. Verwenden Sie die Tasten +/- und Select zum Navigieren und Anhören einer Auswahl von PURE Sounds von einem knisternden Feuer bis hin zur Meeresbrandung.



DE

iPod oder externes Gerät anschließen

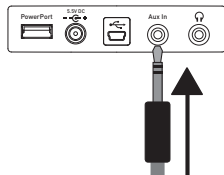
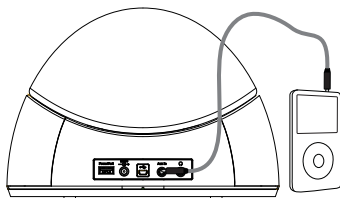
Sie können mit dem Twilight Musik abspielen, die auf Ihrem iPod oder einem anderen tragbaren Music Player gespeichert ist. Sie benötigen hierzu ein geeignetes Zusatzkabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

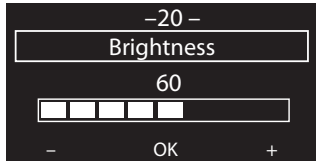
Externes Gerät anschließen

Stecken Sie ein Kabelende des externen Geräts in die Kopfhörer oder den Netzanschluss Ihres iPod oder tragbaren Music Players. Stecken Sie das andere Ende in den Aux In-Anschluss an der Rückseite des Twilight.

Externes Gerät abspielen

Source drücken und **Auxiliary input** über den Audioquellen-Bildschirm auswählen. Drücken Sie auf dem externen Gerät Play und stellen Sie die Lautstärke sowohl am Radio als auch an dem Gerät entsprechend ein.





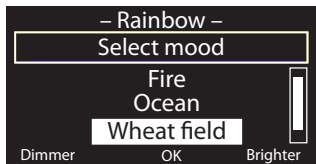
Die Tageslicht-Lampe verwenden

Twilight hat sechs leistungsstarke LED-Leuchten, die eine Vielzahl von Farben kreieren können, aus denen Sie wählen können. Tageslicht ist ein voreingestellter weißer Farbton, der direkt durch Drücken der Taste Daylight verfügbar ist.

Tageslicht-Helligkeit

Drücken Sie Daylight, um die Lampe mit der zuletzt verwendeten Tageslicteinstellung einzuschalten. Sie können die Helligkeit mit drei Methoden anpassen:

Halten Sie Ihre Hand auf den berührungsempfindlichen Bereich der Lampe. Dies erhöht die Helligkeit, wenn die Lampe vorher ausgeschaltet war, oder verringert die Helligkeit, wenn die Lampe eingeschaltet war. Oder verwenden Sie die Tasten +/- und Select. Oder verwenden Sie die kontextsensitiven Tasten (+, - und OK).



Die Stimmungs-Lampe verwenden

Mood

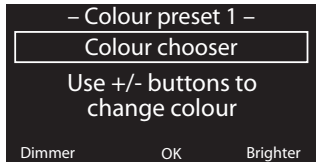
Drücken Sie Mood, um ein vorher festgelegtes Farbthema auszuwählen, oder mit der Farbauswahlfunktion Ihr eigenes Thema zu erstellen.

Verfügbare Themen:

- | | |
|--------------------|---|
| Rainbow | Alle Farben laufen langsam ab |
| Fire | Warme Orange- und Rottöne |
| Ocean | Türkis und Aquamarin helfen Ihnen, sich zu entspannen |
| Party | Helle Farben laufen schnell ab, wie Diskobeleuchtung |
| Wheat Field | Gelb- und Grüntöne |

Bei der Auswahl eines Themas können Sie eine Pure-Geräuschkulisse auswählen, um es zu unterstreichen. Beispielsweise **Fire** (Stimmung) mit **Crackling Fire** (Pure-Geräuschkulisse)

Sie können die Helligkeit einer Stimmung mit den kontextsensitiven Tasten anpassen (**Brighter**, **Dimmer** und **OK**)

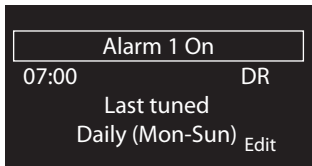


Die Stimmungs-Lampe - Voreinstellungen/ Nachtlicht verwenden

Sie können bis zu drei bevorzugte Farben als Farbeinstellungen im Menü Moods speichern. Stellen Sie beispielsweise ein Nachtlicht mit der Farbwahlfunktion ein, und speichern Sie es als Voreinstellung.

1. Navigieren Sie mit den Tasten +/- zu einer Farbvoreinstellung (1-3), und drücken Sie Select, um die Farbwahlfunktion zu aktivieren.
2. Befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm (verwenden Sie die Tasten +/- zur Einstellung der Farbe).
3. Tippen Sie auf **Dimmer** oder **Brighter**, um die Helligkeit anzupassen, und tippen Sie auf **OK** oder drücken Sie Select, um Ihre Voreinstellung zu speichern.

Zum Abrufen einer Farbvoreinstellung wählen Sie diese im Menü Mood aus.

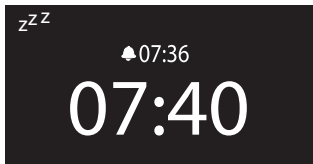


Alarm einstellen



Zum Einstellen eines Alarms drücken Sie die Tasten für den Alarm, den Sie einstellen möchten (1-4).

Tippen Sie ◀ ▶, um vorwärts und rückwärts in den Alarmeinstellungen zu navigieren. Durch Tippen auf Save an jeder beliebigen Stelle können Sie die Alarmeinstellungen speichern und verlassen.

1. Tippen Sie auf **Edit**, um die Alarmeinstellungen anzupassen. (oder **OK**, um die Alarmeinstellungen zu verlassen)
2. Setzen Sie den Alarm auf **On**, **Off** oder **Skip once** (Alarm ist festgelegt, er ertönt jedoch zur nächsten festgelegten Weckzeit nicht.)
3. Stellen Sie die Stunden und Minuten für Ihre Weckzeit mithilfe der Tasten +/- und Select ein.
4. Wählen Sie, wie oft der Alarm ertönen soll: **Once**, **Daily**, **Weekdays**, **Weekends**, **Every Saturday** oder **Every Sunday**.
5. Wählen Sie **Digital radio**, **PURE Sounds**, **FM radio** oder **Tone** für Ihren Alarm aus:
Digital radio Wählen Sie einen Sender aus oder **Last tuned**.



- PURE Sounds** Wählen Sie einen Ton zum Aufwachen aus
- FM** Spielt den zuletzt eingestellten UKW-Sender.
- Tone** Gibt einen Signalton (Piepen) aus.

6. Setzen Sie die Alarmlautstärke fest (nur Radio- und PURE Sounds-Alarmtöne).
7. Legen Sie die **Lampenzeit** fest. Die Lampenzeit ist die Zeitdauer, bis die Lampe ihre volle Helligkeit erreicht, bevor der Alarm ertönt (Keine Lampe bis 1 Stunde).
8. Durch Tippen auf **Save**, das Symbol  in der Symbolleiste, wird ein eingestellter Alarm angezeigt. Die Alarmzeiten werden auf der Anzeige auch im Standby-Modus angezeigt. (Ein hervorgehobenes Symbol  bedeutet, dass es einmal übersprungen wird.)

Schlummerfunktion verwenden oder Weckton abbrechen

Die Schlummerfunktion eines Alarms wird durch Berühren des oberen Teils der Lampe oder Tippen auf **Snooze** aktiviert. Standardmäßig ertönt der Alarm nach 9 Minuten erneut. Die Schlummerfunktion wird im Standby-Modus durch ein animiertes 'Z' angezeigt. (Informationen zu Schlummerfunktionsoptionen siehe Seite 70.)
 Zum Abbrechen eines Wecktons oder Schlummerfunktionsalarms Standby drücken.



Einstellen des Sleep-Timers

Durch Einstellen eines Sleep-Timers wird Ihr Twilight nach einem festgelegten Zeitraum in den Standby-Modus geschaltet. Außerdem können Sie wählen, die Lampe zu dimmen, um langsam in den Schlaf zu gleiten.

1. Drücken Sie Sleep wiederholt (oder verwenden Sie die Tasten +/-), um die Zeitdauer auszuwählen, bis der Twilight ausgeschaltet wird. Wählen Sie zwischen 15, 30, 45 Minuten, 1 Stunde oder 1 Stunde 30 Minuten.
2. Tippen Sie auf Lamp, um zwischen 'Fade lamp' oder 'Keep lamp on' umzuschalten:

Fade lamp Die Lampe wird während des Sleep-Timers ausgeschaltet.

Keep Lamp on Die Lampe bleibt eingeschaltet (ideal für ein Nachtlicht).

3. Tippen Sie zum Bestätigen auf **Save** (oder drücken Sie Select), das Symbol  wird in der Symbolleiste angezeigt.

Downloaded from www.vandenborre.nl DE

Optionen

Tippen Sie auf **Options** , um jederzeit das Optionsmenü zu öffnen. Im Options-Menü können Sie allgemeine Einstellungen oder quellspezifische Einstellungen bearbeiten, die sich nur auf die aktuelle Quelle auswirken, z. B. Tuning-Modus für UKW-Radio.

Zeiteinstellungen

- Snooze Time** Stellen Sie die Länge der Schlummerzeit für einen Alarm ein (5 Minuten bis 1 Stunde).
- Set Clock** Twilight aktualisiert die Uhrzeit und das Datum automatisch, wenn es ein Digitalradio- oder UKW-Signal empfängt. Wenn noch keine Uhrzeit festgelegt ist, können Sie diese Option verwenden, um die aktuelle Uhrzeit und das Datum einzustellen.
- Set 12/24 hr clock** Wählen Sie, wie die aktuelle Uhrzeit angezeigt werden soll.

Downloaded from www.vandenborre.be

Anzeigeeinstellungen

Informationen

Für das Digital- und UKW-Radio sind verschiedene Informationseinstellungen verfügbar:

Digital radio

- | | |
|-------------------|--|
| Lauftext | Die vom Sender übermittelten Textinformationen. Kann Songtitel, Nachrichten usw. umfassen. |
| Senderdaten | Station Multiplex, Programmtyp, Bitrate und Stereo/Mono-Indikator. |
| Empfangsdaten | Der aktuelle Kanal und die Frequenz, Signalqualität und Signalstärke. |
| Uhrzeit und Datum | Zeigt das Datum mit einer Uhr an, die die gesamte Anzeige ausfüllt (wie im Standby-Modus). |

FM radio

- | | |
|-------------------|--|
| Lauftext | Die vom Sender übermittelten Textinformationen. Kann Songtitel, Nachrichten usw. umfassen. |
| Empfangsdaten | Zeigt die aktuelle Frequenz und die Signalstärke an. |
| Uhrzeit und Datum | Zeigt das Datum mit einer Uhr an, die die gesamte Anzeige ausfüllt (wie im Standby-Modus). |

Aktiver/Standby-Betrieb

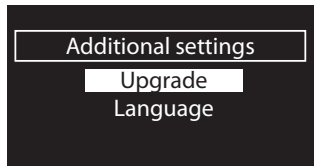
Wählen Sie **Active operation**, um die Displayeinstellungen anzupassen, die gelten sollen, wenn Twilight eingeschaltet ist, oder **Standby operation**, um die Displayeinstellungen für den Standby-Betrieb anzupassen.

Helligkeit

Standardmäßig wird die Displayhelligkeit auf 'Automatic' gesetzt, was bedeutet, dass die Helligkeit entsprechend dem Grad der Beleuchtung um Ihr Radio herum angepasst wird. Wenn Sie diese Einstellungen ändern möchten, tippen Sie auf **Manual** und stellen die Helligkeit mithilfe der Tasten +/- auf einen Wert von 1 (niedrig) bis 10 (hoch) ein. Drücken Sie zur Bestätigung Select, oder tippen Sie auf **OK**. Sie können durch Tippen auf **Automatic** wieder auf die automatische Helligkeitseinstellung umschalten.

Dauer Bildschirmanzeige

Die Zeitdauer, während der die Anzeige nach Drücken einer Taste oder Tippen auf eine kontextsensitive Taste erleuchtet bleibt. Wählen Sie **Always on** (Standardwert) oder **Off after 7 seconds** aus.



Warnung: Schalten Sie das Radio nicht aus, während ein Update durchgeführt wird.

Zusätzliche Einstellungen

Upgrade

Künftig können Software-Upgrades veröffentlicht werden, um neue Funktionen und Merkmale bereitzustellen.

Durchführen eines Upgrade

1. Rufen Sie <http://support.pure.com> auf und überprüfen Sie, ob ein Update für Twilight zur Verfügung steht.
2. Wenn auf der Website Updates aufgelistet sind, laden Sie die neuesten Updates auf Ihren Computer herunter.
3. Tippen Sie auf **Options**, wählen Sie **Additional settings** > **Upgrade** > **USB aus**.
4. Schließen Sie Ihr Radio über ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den USB-Port Ihres PCs an. Starten Sie die Update-Software auf Ihrem Computer, und folgen Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm.

Language

Setzen Sie die Anzeigesprache auf Englisch, Französisch, Deutsch oder Italienisch.



UKW-Radioeinstellungen

Diese Einstellungen stehen nur beim Hören von UKW-Sendern zur Verfügung. Tippen Sie auf **Options** und wählen Sie anschließend **FM settings** aus.

FM tuning

Wechseln Sie zwischen **Seek tune** und **Manual tune**.

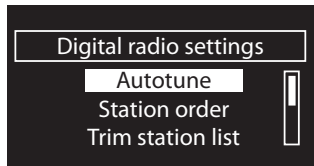
Seek tune Durch Drücken von + oder - wird automatisch der nächste Sender mit einem starken Signal eingestellt.

Manual tune Durch Drücken von + oder - erfolgt die Sendersuche in Schritten von 0,05 MHz.

FM stereo

Sie können zwischen UKW-Sendern umschalten, die in **Mono** oder **Stereo** (Standardeinstellung) ausstrahlen.

Mono kann beim Hören eines Senders mit einem schwächeren Signal die Klarheit verbessern.



Digitalradio-Einstellungen

Diese Einstellungen stehen nur beim Hören von Digitalradio zur Verfügung. Tippen Sie auf **Options**, und wählen Sie anschließend **Digital radio settings** aus.

Autotune

Nach neuen Digitalradiosendern suchen. Sie können eine Autotune-Funktion vorzeitig anhalten, indem Sie auf **Cancel** drücken. Wenn die Autotune-Funktion abgeschlossen ist, stellt das Radio den Sender ein, den Sie zuletzt gehört haben.

Station order

Ändern Sie die Reihenfolge, in der die Digitalradio-Sender angezeigt werden:

Alphanumeric Alphanumerische Reihenfolge (0-9, dann A-Z).

Active station Alle aktiven Sender (die gerade ausgestrahlt werden) erscheinen am Anfang der Senderliste.

Multiplex Zeigt die Sender in Gruppen nach Ihrem Multiplex an (eine Gruppe mit nationalen oder lokalen Sendern, die vom selben Betreiber ausgestrahlt werden).

Trim station list

Schnelles Entfernen inaktiver Sender (mit ? gekennzeichnet) aus der Senderliste.

Dynamic Range Control

Ändern der DRC-Einstellungen (Dynamic Range Control). DRC macht leise Töne in einer digitalen Übertragung bei niedriger Lautstärke oder in lauter Umgebung besser hörbar.

Off (Standard) Jede vom Sender ausgestrahlte DRC-Sendung wird ignoriert

Half Der DRC-Wert wird um die Hälfte reduziert.

Full Der DRC-Wert ist identisch mit dem des übermittelten Signals

Informieren Sie sich bei den Sendeanstalten, ob eine Sendung DRC-Informationen übermittelt.

Downloaded from www.vandenborre.be

Technische Daten

Radio: Digital und UKW

Frequenzen: DAB/DAB+/DMB-R/Parametrische Stereo-Dokodierung bis zu 256 kbps. UKW 87,5-108 MHz.

Lautsprecher: 2 x 2,5" Vollbereichslautsprecher.

Audioausgabe: 5 W eff.

Eingänge: 5,5 V DC Netzadapteranschluss. 3,5-mm-Kabel für externe Geräte. USB (mini-AB Typ) für Produkt-Updates.

Ausgänge: 3,5 mm Kopfhörer (16-32 Ohm), USB PowerPort (500 mA).

Speicherplätze: 30 Digitalradio- und UKW-Speicherplätze in einer kombinierten Liste.

Anzeige: Grafisches FSTN LCD Display 128 x 64 Pixel.

Lampe: 6 Hochleistungs-LEDs für simulierte Tageslicht- und Stimmungsbeleuchtung.

Stromversorgung: 100-240 V, 50/60 Hz. Ausgang 5.5 V DC, 4,3 A externes Netzteil.

Zulassungen: Erfüllt die EMV- und Niederspannungsrichtlinien (2004/108/EC und 2006/95/EC). Gemäß ETSI EN 300 401.

Maße: 360 mm Breite x 180 mm Höhe x 120 mm Tiefe.

Gewicht: 1,65 kg.

Garantie: Umfassende zweijährige Garantie.

Garantieerklärung

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endverbraucher, dass dieses Gerät frei von Material- und Herstellungsfehlern im Rahmen des normalen Gebrauchs ist. Diese Garantie gilt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst Störungen aufgrund von Herstellungs- oder Ausführungsfehlern. Sie gilt jedoch nicht für Unfallschäden jeglicher Art und Schäden, die auf Verschleiß, Fahrlässigkeit oder von uns nicht autorisierten Anpassungen, Änderungen oder Reparaturen zurückzuführen sind. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt unter www.pure.com/register. Sollten Probleme mit Ihrem Gerät auftauchen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den PURE-Support unter der Adresse, die auf der Rückseite dieses Handbuchs aufgeführt wird.

Haftungsausschluss

Imagination Technologies Limited übernimmt keine Verantwortung oder Garantie bezüglich des Inhalts dieses Dokuments und weist insbesondere alle konkludenten Zusagen der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck zurück. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Veröffentlichung zu überarbeiten und von Zeit zu Zeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass Imagination Technologies Limited dazu verpflichtet ist, Personen oder Organisationen über solche Überarbeitungen oder Änderungen zu benachrichtigen.



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten


Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll behandelt werden soll. Stattdessen sollte es an einer Sammelstelle für wiederverwertbare elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Durch die richtige Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, negative Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, die bei einer unangemessenen Behandlung des Produkts auftreten könnten. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung natürlicher Rohstoffe bei. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, Ihren Müllabfuhrbetrieb oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Istruzioni di sicurezza importanti

1. Leggere queste istruzioni – Prima di utilizzare questo prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento.
2. Conservare queste istruzioni – Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate come riferimento futuro.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi – Tutti gli avvisi presenti sul dispositivo e nelle istruzioni di funzionamento devono essere rispettati.
4. Seguire tutte le istruzioni – Tutte le istruzioni di funzionamento e di utilizzo devono essere rispettate.
5. Evitare il contatto con l'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare nessuna apertura di ventilazione. Eseguire l'installazione in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore, quali radiatori, stufe o altri dispositivi che generano calore.
9. Utilizzare esclusivamente accessori specificati dal produttore.
10. Scollegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
11. Non utilizzare l'adattatore di rete all'aperto.
12. Fare attenzione ai livelli del volume durante l'utilizzo delle cuffie: un volume eccessivo può danneggiare l'udito.
13. Attenzione: le parti in vetro possono frantumarsi. Contattare PURE all'indirizzo support.pure.com se il prodotto è danneggiato.
14. Interrompere immediatamente l'utilizzo nel caso in cui il dispositivo mostri segnali di danni meccanici, temperatura eccessiva, rigonfiamenti o fessure.
15. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o la parte posteriore) del dispositivo, poiché all'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Affidare le operazioni di riparazione a personale qualificato.
16. La riparazione è necessaria quando il dispositivo ha subito danni in alcune sue parti, ad esempio il cavo o la presa di alimentazione, o quando non funziona in modo corretto o in caso di cadute.



17. Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero indica la presenza di tensioni elevate non isolate e di valore sufficiente per costituire rischio di shock elettrico alle persone. Il punto esclamativo contenuto in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata all'apparecchio.

18.  Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica di classe II o a doppio isolamento. È stato progettato in modo da non richiedere un collegamento di protezione a terra.
19. Sorvegliare i bambini in modo da garantire che non giochino con l'apparecchio.
20. Attenzione: componenti interni estremamente caldi. Non utilizzare senza il diffusore in vetro.
21. Non guardare direttamente le luci LED se il diffusore è rimosso.

Marchi

Twilight, PURE, PURE sounds, il logo PURE, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. iPhone e iPod sono marchi registrati di Apple Computer, Inc., registrati negli USA e in altri paesi. iPad è un marchio registrato di Apple Inc.

Copyright

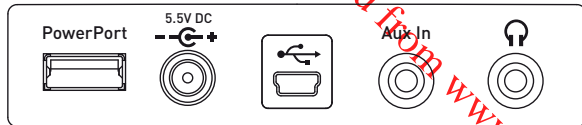
Copyright © 2010 Imagination Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere copiata o distribuita, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazione, o tradotta in un formato comprensibile dall'uomo o da un computer, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, manuale o altro, o divulgata a terze parti senza il permesso scritto di Imagination Technologies Limited.



Sommario

Connessione	82
Per iniziare	83
Utilizzo dei controlli	84
Informazioni sulla barra delle icone	86
Ascolto della radio digitale	87
Ascolto di radio FM	88
Ascolto di ninna nanne	88
Ascolto di PURE Sounds	89
Collegamento di un iPod o di un dispositivo ausiliario	90
Uso della lampada - Daylight	91
Uso della lampada - Moods	92
Uso della lampada - Moods - Color chooser	93
Aggiungere una nuova sveglia	94
Impostazione del timer di autospegnimento	96
Opzioni	97
Impostazioni ora	97
Impostazioni del display	98
Impostazioni aggiuntive	100
Impostazioni radio FM	101
Impostazioni radio digitale	102
Specifiche tecniche	104

Connessione



PowerPort

Accessori USB della gamma Power PURE Choice, o dispositivi USB* come caricatori per cellulari.

Ingresso 5,5V CC

Ingresso per adattatore di rete

Mini USB

Solo per aggiornamenti software.

Aux-in (3,5 mm)

Per collegare dispositivi ausiliari come un lettore MP3, a Twilight.

Cuffie

Presa da 3,5mm per cuffie.

*Non indicata per l'uso con un hub USB o per la ricarica di prodotti che richiedono più di 500mA di corrente (come l'iPhone 4 o l'iPad). Verificare che il prodotto sia idoneo all'uso con PowerPort.

Downloaded from www.vandenborre.be

Per iniziare

Raddrizzare e posizionare l'antenna in modo da garantire una buona ricezione. Inserire il connettore dell'adattatore di rete (in dotazione) nell'ingresso 5,5V CC sul retro della radio. Collegare l'adattatore all'alimentazione di rete e accendere il dispositivo. Il logo **Twilight** è visualizzato per un breve momento. *Non toccare Twilight durante questo periodo, poiché questo potrebbe compromettere la sensibilità al tocco.*

Scegliere la lingua a video (inglese, francese, tedesco o italiano) premendo i pulsanti + e - per evidenziare la lingua desiderata. Premere Select per confermare la scelta. Twilight eseguirà quindi una sintonizzazione automatica e si sintonizzerà su una stazione radio digitale (vedere pagina 87).

Premere Source per selezionare una sorgente audio dalle seguenti opzioni:

Radio digitale	Vedere pagina	87
Radio FM	Vedere pagina	88
PURE Sounds	Vedere pagina	89
Ninna nanne	Vedere pagina	88
Ingresso ausiliario	Vedere pagina	90

Digital radio
FM radio
PURE Sounds
Lullabies
Auxiliary input

Menu Sorgenti audio

IT

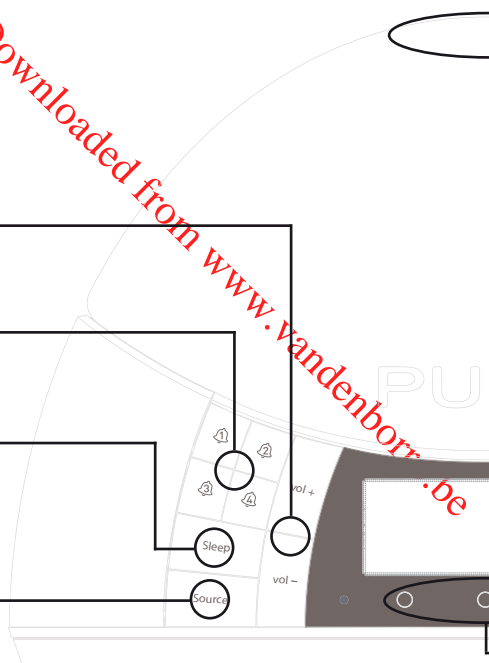
Utilizzo dei controlli

Vol + / Vol -
Regolazione del
livello di volume.

Sveglia 1-4
Impostazione delle sveglie
personali.
(Vedere pagine 94-95)

Sleep
Impostazione del timer di
autospegnimento.
(Vedere pag. 96)

Source
Premere per accedere alla schermata della
sorgente audio. Ripetere per scorrere le
sorgenti.





Area della lampada a sfioramento

Toccare per spegnere o accendere la lampada o per attivare la funzione snooze della sveglia.

Select, +/-

Pulsanti di navigazione. Utilizzare +/- per scorrere i menu, le stazioni e le opzioni. Premere Select per confermare le selezioni.

Daylight

Accendere la lampada all'ultima impostazione di luce bianca utilizzata. Utilizzare +/- o i pulsanti a tocco per regolare la luminosità. (Vedere pag. 91)

Mood

Selezionare una sequenza di colori preprogrammata (mood) dall'elenco, o scegliere uno schema di colori personale. (Vedere pagine 92-93)

Standby

Passare da standby a on e viceversa.

Back

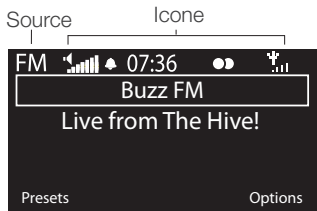
Toccare per tornare indietro al menu precedente.

Pulsanti a sfioramento contestuali

La funzione è visualizzata sopra i pulsanti a video. Toccare per attivarla.

Downloaded from www.vandenborre.be

Informazioni sulla barra delle icone

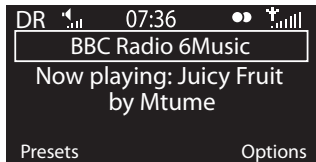


Source

- DR** Radio digitale
- FM** Radio FM
- AUX** Ingresso ausiliario
- Lul** Ninna nanna
- PS** PURE Sounds

Icone

- Livello volume
- Stato della sveglia (vedere pagina 95)
- Il timer di autospegnimento è impostato
- 07:36** Orologio
- Segnale stereo
- Intensità segnale



Ascolto della radio digitale

Premere Source e selezionare **Digital radio** dalla schermata della sorgente audio. Per cambiare stazione, utilizzare i pulsanti +/- per sfogliare l'elenco delle stazioni e premere Select per sintonizzarsi sulla stazione evidenziata.

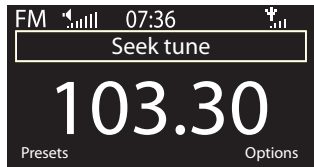
Per informazioni sulle impostazioni della radio digitale (**Options**), vedere a pagina 102.

Per memorizzare una stazione digitale come preselezione

Sintonizzare la radio sulla stazione da memorizzare come preselezione e toccare **Presets**. Utilizzare i pulsanti di navigazione per evidenziare un numero di preselezione compreso tra 1 e 30. Selezionare **Store** per memorizzare la preselezione. (È possibile sostituire le preselezioni esistenti.)

Per ascoltare una stazione preselezionata

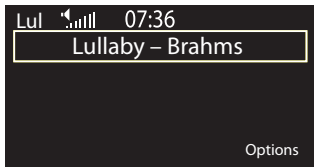
Toccare **Presets**, quindi utilizzare i pulsanti +/- e Select per scegliere una preselezione.



Ascolto di radio FM

Premere Source e selezionare FM radio dalla schermata della sorgente audio. Utilizzare i pulsanti + e - per cercare la stazione FM precedente o successiva. È inoltre possibile memorizzare e richiamare le preselezioni nello stesso modo delle preselezioni della radio digitale (vedere pagina 87).

Per informazioni sulle impostazioni FM (**Options**), vedere pagina 101.



Ascolto di ninna nanne

Premere Source e selezionare Lullabies dalla schermata della sorgente audio. Utilizzare i pulsanti +/- e Select per sfogliare e ascoltare le ninnananne integrate di Twilight. Le ninna nanne vengono riprodotte a ripetizione fino a quando non viene selezionata un'altra ninna nanna o sorgente.

Ocean ambiance
Rain with thunder and
Crackling Fire
Church bell
Cockerel



Ascolto di PURE Sounds

Premere Source e selezionare PURE Sounds dalla schermata della sorgente audio. Utilizzare i pulsanti +/- e Select per sfogliare e ascoltare una selezione di PURE Sounds, dallo scoppietto del fuoco alle onde dell'oceano.

Downloaded from www.vandenborre.be

Collegamento di un iPod o di un dispositivo ausiliario

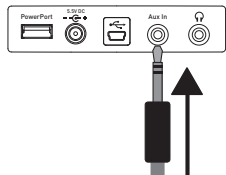
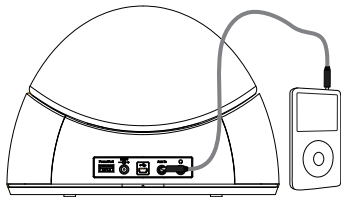
Twilight può essere utilizzato per riprodurre la musica memorizzata su un iPod o altri lettori di musica portatili. A questo scopo, è necessario disporre di un cavo ausiliario adatto (non fornito).

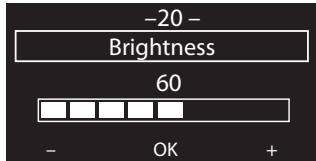
Collegamento di un dispositivo ausiliario

Collegare un'estremità del cavo ausiliario all'uscita Headphone o Line out dell'iPod o del lettore portatile. Collegare l'altra estremità al connettore Aux-in sulla parte posteriore di Twilight.

Riproduzione da un dispositivo ausiliario

Premere Source e selezionare **Auxiliary input** dalla schermata della sorgente audio. Premere Play sul dispositivo ausiliario e regolare il volume sulla radio e sul dispositivo a un livello adeguato.





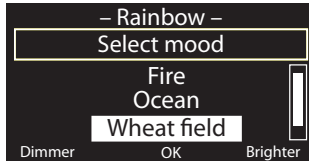
Uso della lampada - Daylight

Twilight dispone di sei potenti luci a LED in grado di creare un arcobaleno di colori tra cui scegliere. Daylight è un tono di colore bianco preimpostato disponibile direttamente premendo il pulsante Daylight.

Luminosità Daylight

Premere Daylight per accendere la lampada sull'ultima impostazione daylight utilizzata. È possibile regolare la luminosità in tre modi:

Tenere la mano sull'area a sfioramento della lampada, aumentando così la luminosità se la lampada era precedentemente spenta o diminuendola se la lampada era accesa. O utilizzare i pulsanti +/- e Select. O utilizzare i pulsanti contestuali (+, - e OK).



Uso della lampada - Moods

Mood

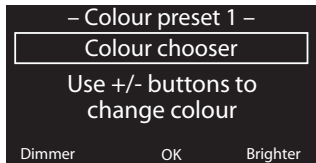
Premere Mood per selezionare un tema di colori predefinito o creare il proprio utilizzando il colour chooser.

Temi disponibili:

Rainbow	Tutti i colori in lenta successione
Fire	Arancioni e rossi caldi
Ocean	Turchese e acquamarina per aiutare a rilassarsi
Party	Colori brillanti in rapida successione, tipo luci da discoteca
Wheat Field	Gialli e verdi

Nella scelta di un tema, è possibile selezionare un PURE sound da abbinare. Ad esempio **Fire** (mood) con **Crackling Fire** (PURE sound)

È possibile regolare la luminosità di un mood con i pulsanti contestuali **Brighter** (più luminoso), **Dimmer** (più tenue) e **OK**

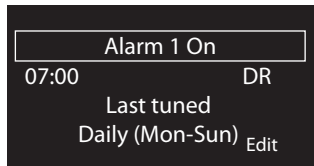


Uso della lampada - Moods - Color chooser

Si possono salvare fino a tre colori preferiti come preselezioni di colore nel menu Moods. Per esempio impostare una luce notturna utilizzando il colour chooser e salvarla come preselezione.

1. Utilizzare i pulsanti +/- per scorrere una preselezione di colori (1-3) e premere Select per accedere al colour chooser.
2. Seguire le istruzioni a video (utilizzare i pulsanti +/- per regolare il colore).
3. Toccare **Dimmer** o **Brighter** per regolare la luminosità e toccare **OK** o premere Select per memorizzare la propria preselezione.

Per richiamare una preselezione di colori selezionarla dal menu Mood.

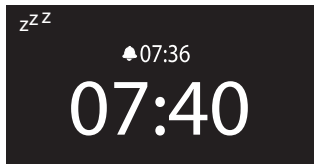
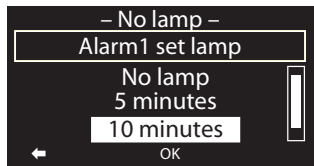


Aggiungere una nuova sveglia



Per impostare una sveglia premere il pulsante per la sveglia che si desidera impostare (1-4). Verrà visualizzato un riepilogo delle impostazioni correnti per quella sveglia.

Toccare ◀ ▶ per spostarsi in avanti e indietro attraverso le impostazioni della sveglia. Toccare Save in qualsiasi momento per salvare le impostazioni della sveglia e uscire

1. Premere **Edit** per modificare le impostazioni della sveglia, (oppure **OK** per uscire dall'impostazione della sveglia)
2. Mettere la sveglia su **On**, **Off** o su **Skip once** (la sveglia è impostata, ma non suonerà la prossima volta per cui è programmata.)
3. Regolare le ore e i minuti per la sveglia utilizzando i pulsanti +/- e Select
4. Selezionare la frequenza con cui la sveglia suonerà: **Once**, **Daily**, **Weekdays**, **Weekends**, **Every Saturday** o **Every Sunday**.
5. Scegliere **Digital radio**, **PURE Sounds**, **FM radio** o **Tone** per la sveglia:
Digital radio Selezionare una stazione o **Last tuned**.



- PURE Sounds** Selezionare un suono con cui svegliarsi
- FM** Riproduce l'ultima stazione FM sulla quale la radio è stata sintonizzata.
- Tone** Emette un "bip".

6. Impostare il volume della sveglia (solo sveglie radio e PURE Sounds).
7. Impostare il **Lamp time**. Il Lamp time è il tempo che la lampada impiegherà a raggiungere la luminosità completa prima che la sveglia suoni (nessuna lampada a 1h).
8. Toccare **Save**, l'icona  nella barra delle icone indica una sveglia impostata. L'orario della sveglia viene inoltre visualizzato sullo schermo in standby. L'icona con il solo contorno significa che è impostata per saltare una volta .

Snooze e spegnimento di una sveglia che suona


Attivare la funzione snooze della sveglia toccando la parte superiore della lampada o toccando **Snooze**. La sveglia suonerà di nuovo per impostazione predefinita dopo 9 minuti. Una sveglia con funzione snooze attivata è indicata in standby con la "Z" animata. (Vedere pagina 97 per le opzioni di snooze.)

Per interrompere una sveglia che suona o con funzione snooze attivata, premere Standby.



Impostazione del timer di autospegnimento

Impostare un timer di autospegnimento per mettere Twilight in standby dopo un periodo di tempo stabilito. Scegliere anche di ridurre gradualmente la luminosità della lampada per addormentarsi nel totale comfort.

1. Premere Sleep e ripetere (o utilizzare i pulsanti +/-) per selezionare il tempo per lo spegnimento di Twilight. Scegliere tra 15, 30, 45 minuti, 1 ora o 1 ora e 30 minuti.
2. Toccare Lamp per alternare tra Fade lamp e Keep lamp on.
 - Fade lamp** La luminosità della lampada si riduce gradualmente durante il timer di autospegnimento
 - Keep Lamp on** La lampada rimane accesa (ideale per una luce da notte).
3. Toccare **Save** (o premere Select) per confermare, l'icona  verrà visualizzata nella barra delle icone

Downloaded from www.vandenborre.be

Opzioni

Toccare **Options** per accedere al menu delle opzioni in qualsiasi momento. Nel menu Options si possono modificare le impostazioni generali o le impostazioni specifiche della sorgente che riguarderanno solo la sorgente attuale, ad esempio la modalità di sintonizzazione per la radio FM.

Impostazioni ora

- | | |
|--------------------------|---|
| Snooze Time | Regolare la durata del tempo di snooze di una sveglia (da 5 minuti a 1 ora). |
| Set Clock | Twilight aggiorna automaticamente la data e l'ora quando riceve una radio digitale o un segnale FM. Se non è disponibile nessuna ora si può usare questa opzione per impostare la data e l'ora attuali. |
| Set 12/24hr clock | Scegliere come visualizzare l'ora corrente |

Impostazioni del display

Informazioni

Sono disponibili display informativi diversi per radio digitale e FM:

Radio digitale

Scrolling text

Informazioni di testo trasmesse dalla stazione attuale. Può includere titoli di canzoni, notizie, ecc.

Broadcast info

Multiplex della stazione, tipo di programma, bit rate e indicatore stereo/mono.

Reception info

Il canale e la frequenza attuali, la qualità del segnale e la potenza del segnale.

Time and date

Visualizza la data con un orologio a schermo intero (come in modalità standby).

Radio FM

Scrolling text

Informazioni di testo trasmesse dalla stazione attuale. Può includere titoli di canzoni, notizie, ecc.

Reception info

Visualizza la frequenza e la potenza di segnale attuali.

Time and date

Visualizza la data con un orologio a schermo intero (come in modalità standby).

Active/Standby operation

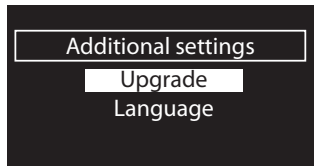
Selezionare **Active operation** per regolare le impostazioni del display che si applicano quando Twilight è acceso, o **Standby operation** per regolare le impostazioni del display che si applicano quando Twilight è in standby.

Brightness

Per impostazione predefinita la luminosità del display è impostata su "Automatic", ciò significa che la luminosità si regola per adattarsi al livello di luce nell'ambiente circostante la radio. Se si desidera modificare questa impostazione, toccare **Manual** e utilizzare i pulsanti +/- per regolare la luminosità da 1 (bassa) a 10 (alta). Premere Select per confermare o toccare **OK**. È possibile reimpostare la luminosità automatica premendo **Automatic**.

Screen duration

L'intervallo di tempo in cui il display rimane illuminato dopo aver premuto un pulsante o toccato un pulsante contestuale. Scegliere tra **Always on** (default) o **Off after 7 seconds**.



Attenzione: non spegnere la radio durante l'aggiornamento.

Impostazioni aggiuntive

Upgrade

In futuro, potranno essere rilasciati aggiornamenti del software per aggiungere nuove funzioni e caratteristiche.

Per effettuare aggiornamenti

1. Visitare il sito <http://support.pure.com> per verificare se è disponibile un aggiornamento per Twilight
2. Se sul sito sono elencati degli aggiornamenti, scaricare i più recenti sul computer.
3. Toccare **Options**, selezionare **Additional settings** > **Upgrade** > **USB**
4. Connettere la radio alla porta USB del computer utilizzando un cavo USB (non in dotazione). Avviare il software di aggiornamento sul computer e seguire le istruzioni sullo schermo.

Language

Cambiare la lingua del menu da inglese, francese, tedesco e italiano.



FM settings

FM tuning

FM stereo

Impostazioni radio FM

Queste impostazioni sono disponibili solo durante l'ascolto della radio FM. Premere **Options**, poi selezionare **FM settings**.

FM tuning

Spostarsi tra **Seek tune** e **Manual tune**.

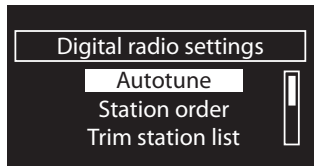
Seek tune Premendo + o - si sintonizza automaticamente la radio sulla stazione successiva o precedente con un segnale forte.

Manual tune Premendo + o - si sintonizza con incrementi/decrementi di 0,05 MHz.

FM Stereo

Commutare tra la ricezione di stazioni FM in **Mono** o **Stereo** (default).

Mono può migliorare la chiarezza durante l'ascolto di una stazione con un segnale più debole.



Impostazioni radio digitale

Queste impostazioni sono disponibili solo quando si ascolta la radio digitale. Toccare **Options**, quindi selezionare **Digital radio settings**.

Autotune

Ricerca di nuove stazioni radio digitali. È possibile interrompere la sintonizzazione automatica prima che finisca premendo **Cancel**. Al termine della sintonizzazione automatica, la radio si sintonizzerà sull'ultima stazione ascoltata.

Station order

Cambia l'ordine di visualizzazione delle stazioni radio digitali:

Alphanumeric

Ordine alfanumerico (0-9, poi A-Z).

Active station

Le stazioni attive (che stanno trasmettendo) appaiono all'inizio dell'elenco.

Multiplex

Visualizza le stazioni a gruppi, in base al relativo multiplex (gruppo di stazioni nazionali o locali trasmesse dallo stesso operatore).

Trim station list

Rimuove rapidamente le stazioni inattive (indicate con ?) dall'elenco delle stazioni.

Dynamic Range Control (DRC)

Modifica le impostazioni DRC (Controllo gamma dinamica). Nelle trasmissioni digitali, il segnale DRC rende più nitidi i suoni deboli negli ambienti rumorosi o quando il volume è particolarmente basso.

- | | |
|---------------|--|
| Off (default) | Il segnale DRC trasmesso dalla stazione viene ignorato. |
| Half | Il livello DRC è ridotto a metà rispetto a quello trasmesso dalla stazione |
| Full | Il livello DRC è identico a quello del segnale trasmesso. |

Verificare con le emittenti per vedere se una stazione trasmette informazioni DRC

Downloaded from www.vandenborre.be

Specifiche tecniche

Radio: Digitale ed FM

Frequenze: DAB/DAB+/DMB-R/Decodifica stereo parametrico fino a 256 kbps. FM 87.5-108 MHz.

Altoparlanti: Unità di comando a copertura totale 2 x 2.5".

Uscita alimentazione audio: 5W RMS.

Connettori in ingresso: Presa per adattatore di corrente da 5,5V CC. Ingresso di linea da 3,5 mm per dispositivi ausiliari. USB (tipo AB mini) per aggiornamenti del prodotto.

Connettori in uscita: cuffie da 3,5 mm (16-32 Ohm), PowerPort USB (500 mA).

Stazioni preselezionate: 30 stazioni preselezionate FM e radio digitale combinate in un elenco.

Display: Display LCD FSTN grafico 128 x 64 pixel.

Lampada: 6 LED ad alta potenza per luce diurna simulata e luce di atmosfera.

Alimentazione: 100-240 V, 50/60 Hz. Uscita da 5,5V CC, adattatore di corrente esterno da 4,3 A.

Approvazioni: Conforme alle direttive sulla Compatibilità elettromagnetica e Bassa Tensione (2004/108/CE e 2006/95/EC) Conforme a ETSI EN 300 401.

Dimensioni: 360 mm (L) x 180 mm (H) x 120 mm (P).

Peso: 1,65 kg

Garanzia: Due anni di garanzia completa.

Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che questo prodotto, usato normalmente, non presenterà difetti di materiale e manodopera per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Questa garanzia copre i guasti dovuti ad anomalie di fabbricazione o progettazione; non si applica in caso di danni accidentali di qualunque tipo, dovuti a usura e negligenza o a interventi di regolazione, modifica o riparazione non autorizzati da noi. Per registrare il prodotto, accedere alla pagina web www.pure.com/register. In caso di problemi con l'unità, contattare il proprio fornitore o il servizio di assistenza PURE all'indirizzo riportato sull'ultima pagina di questo manuale.

Clausola esonerativa

Imagination Technologies Limited non rilascia attestazioni o garanzie rispetto al contenuto di questo documento e, in particolare, nega qualunque garanzia implicita di commerciabilità o adeguatezza all'uso per qualunque particolare scopo. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare questa pubblicazione e di apportare, di volta in volta, delle modifiche senza l'obbligo di dover notificare ad alcun soggetto tali revisioni o modifiche.



Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche


La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, esso deve essere consegnato a un adeguato punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi del corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali ripercussioni negative sull'ambiente e sulla salute, che potrebbero derivare da un'inadeguata gestione dello smaltimento stesso. Il riciclaggio di materiali contribuisce a preservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di rivolgersi alle autorità locali, al servizio locale di smaltimento di rifiuti domestici o al negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Vigtige sikkerhedsanvisninger

1. Læs disse anvisninger – Alle sikkerheds- og driftsanvisninger skal læses, før produktet tages i brug.
2. Gem anvisningerne – Sikkerheds- og driftsanvisningerne skal gemmes til fremtidig brug.
3. Bemærk alle advarsler – Alle advarsler på enheden og i brugsanvisningen skal overholdes.
4. Følg alle anvisninger – Alle drifts- og brugsanvisninger skal følges.
5. Apparatet må ikke anvendes i nærheden af vand.
6. Rengør kun med en tør klud.
7. Bloker ikke ventilationsåbningerne. Installer i henhold til producentens anvisninger.
8. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder som for eksempel radiatorer, ovne eller andre apparater, som producerer varme.
9. Brug kun de forsatser og tilbehørsdele, som producenten har angivet.
10. Tag stikket ud af apparatet i tordenvej, eller når det ikke skal bruges i længere tid.
11. Brug ikke strømforsyningsadapteren udendørs.
12. Vær opmærksom på lydstyrkeniveauerne, når du bruger hovedtelefoner, da for høj lyd kan skade hørelsen.
13. Forsigtig! — Glasdele kan knuses. Kontakt PURE på support.pure.com, hvis produktet er beskadiget.

14. Hold straks op med at bruge apparatet, hvis det viser tegn på mekanisk skade, for høj temperatur, hævelse eller revner.
15. Hvis du vil reducere risikoen for stød, skal du ikke fjerne kabinettet eller (bagbeklædningen), da enheden ikke indeholder dele, som du kan servicere. Send apparatet til service hos kvalificeret personale.
16. Service er påkrævet, når apparatet er beskadiget, f.eks. hvis netledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller har været tabt.



17. Lyntet med pilsymbolet i en ligesidet trekant advarer brugeren om, at der er isoleret "farlig spænding" inde i produktet, som kan være så kraftig, at der kan være risiko for elektrisk stød. Udråbstegnet i en ligesidet trekant advarer brugeren om, at der er vigtige drifts- og vedligeholdelsesinstruktioner i den dokumentation, der følger med apparatet.
18.  Enheden er et elektrisk klasse II- apparat eller et dobbeltisoleret apparat. Det er blevet designet, så det ikke kræver sikker tilslutning af elektrisk jord.

19. Børn skal holdes under opsyn og må ikke lege med apparatet.
20. Forsigtig! Apparatet indeholder meget varme dele. Må ikke bruges uden glasdiffuser.
21. Se ikke direkte på LED-lamperne, hvis diffuseren er åbnet.

Varemærker

Twilight, PURE, PURE's lyde, PURE logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. iPhone og iPod er varemærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande. iPad er et varemærke tilhørende Apple Inc.

Ophavsret

Copyright © 2010 Imagination Technologies Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne publikation må kopieres, reproduceres, sendes, transkriberes, lagres i et søgesystem eller oversættes til menneskeligt sprog eller computersprog, uanset form og metode, det være sig elektronisk, mekanisk, magnetisk, manuelt eller på anden måde, eller offentliggøres for tredjemand uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Imagination Technologies Limited.



Indhold

Sådan tilslutter du apparatet	108
Sådan kommer du i gang	109
Brug af knapperne	110
Om ikonbjælken	112
Afspilning af Digital-radio	113
Afspilning af FM-radio	114
Afspilning af Lullabies	114
Afspilning af PURE Sounds	115
Forbindelse af en iPod eller AUX-enhed	116
Brug af lampen - Dagslys	117
Brug af lampen - Moods	118
Brug af lampen - Moods - Colour chooser	119
Indstilling af en alarm	120
Indstilling af vækkeuret	122
Indstillinger	123
Tidsindstillinger	123
Displayindstillinger	124
Øvrige indstillinger	126
FM-radioindstillinger	127
Indstillinger for digital radio	128
Tekniske specifikationer	130

Sådan tilslutter du apparatet



PowerPort

USB-tilbehør til Power PURE Choice eller USB-enheder* som f.eks. mobiltelefonladere.

5,5 V DC-indgang

Indgang til adapter til lysnet

Mini-USB

Kun til softwareopdateringer.

Aux In (3,5 mm)

Tilslutning af tilbehør som f.eks. en mp3-afspiller til Twilight.

Hovedtelefoner

3,5 mm-stik til hovedtelefoner.

*Ikke egnet til brug med USB-hub eller til opladning af enheder, der trækker en strøm over 500 mA (f.eks. iPhone 4 eller iPad). Kontroller, at produktet er egnet til brug med PowerPort.

Downloaded from www.vandenberre.be

Sådan kommer du i gang

Ret antennen ud, og placer den, så modtageforholdene er gode. Sæt stikket fra den medfølgende strømforsyningsadapter i 5.5V DC-indgangen bag på radioen. Slut adapteren til hovedstrømforsyningen, og tænd. **Twilight** -logoet vises kort. *Berør ikke Twilight imens, da berøringsfølsomheden kan være påvirket.*

Vælg skærmsproget (engelsk, fransk, tysk eller italiensk) ved at trykke på knapperne + og - for at markere det ønskede sprog. Tryk på Select for at bekræfte dit valg. Derefter udfører Twilight automatisk indstilling og valg af en digital-radiostation (se side 113).

Tryk på Source for at vælge en lydkilde blandt følgende valgmuligheder:

Digital-radio	Se side 113
FM-radio	Se side 114
PURE Sounds	Se side 115
Lullabies	Se side 114
AUX-indgang	Se side 116

Digital radio
FM radio
PURE Sounds
Lullabies
Auxiliary input

Lydkildeskærm

DK

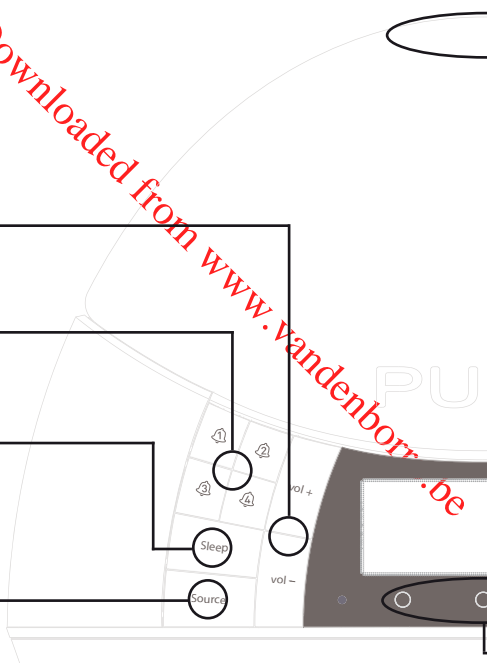
Brug af knapperne

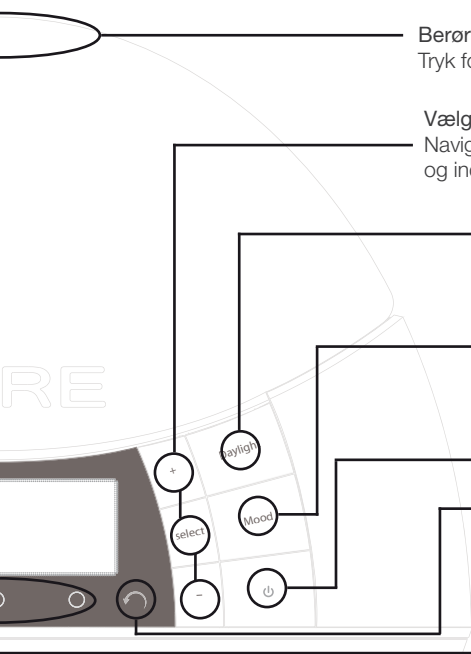
Vol + / -
Juster lydstyrken.

Alarmer 1-4
Indstil individuelle alarmer.
(Se side 120)

Sleep
Indstil sleep timeren.
(Se side 122)

Source
Tryk her for at åbne skærmen med
lydkilder. Tryk igen for at rulle gennem
lydkilderne.





Berøringsfølsomt lampeområde

Tryk for at tænde eller slukke for lampen eller for at bruge slumreknappen.

Vælg +/-

Navigationsknapper Brug +/- til at bladre i menuer, stationer og indstillinger. Tryk på Vælg for at bekræfte dine valg.

Dagslys

Tændt for lampen med den sidst brugte hvide indstilling. Tryk på +/- eller tryk på knapperne for at justere lysstyrken. (Se side 117)

Mood

Vælg en forprogrammeret farvesekvens (mood) på listen, eller vælg dine egne farver. (Se side 118-119)

Standby

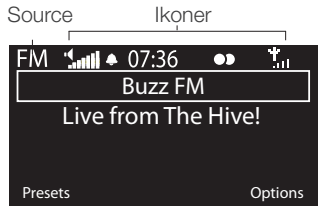
Skift mellem standby og tændt.

Tilbage

Tryk for at vende tilbage til den forrige menu.

Kontekstafhængige berøringstaster

Funktionen vise oven over knapperne på skærmen. Tryk for at vælge funktionen.



Om ikonbjælken

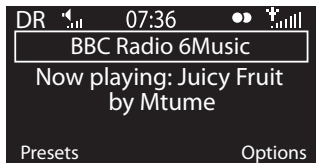
Source

- DR DAB-radio
- FM FM-radio
- AUX AUX-indgang
- Lul Lullabies
- PS PURE Sounds

Ikoner

- Signal strength Volumenniveau
- Alarm status Alarmstatus (se side 120)
- Clock Indstil sleep timeren
- 07:36 Ur
- Stereo signal Stereosignal
- Signal strength Signalstyrke.

Downloaded from www.vandenborre.be



Afspilning af Digital-radio

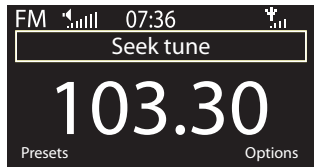
Tryk på Source, og vælg **Digital radio** på skærmen for lydkilde. Du skifter station ved at trykke på knapperne +/- for at gennemse listen over stationer og trykker på Select for at vælge den markerede station.

Du finder oplysninger om DAB-radioindstillinger (**Indstillinger**) på side 24-25.

Sådan gemmer du en DAB-station som en forudindstillet station
Indstil den station, du vil gemme som forudindstillet station, og tryk på **Presets**. Brug navigationsknapperne for at markere et forudindstillet tal mellem 1 og 30. Tryk på **Store** for at gemme end forudindstillet station. (Du kan overskrive eksisterende forudindstillinger).

Afspilning af en fast station

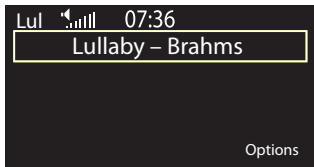
Tryk på **Presets** og derefter på knapperne +/- og Select for at vælge en fast station.



Afspilning af FM-radio

Tryk på Source, og vælg FM-radio på skærmen for lydtkilder. Tryk på knapperne + og – for at søge efter den næste eller forrige FM-station. Du kan også gemme og gendanne faste stationer på samme måder som faste DAB-stationer (se side 9).

Du finder oplysninger om FM-indstillinger (**Options**) på side 127.



Afspilning af Lullabies

Tryk på Source, og vælg **Lullabies** på skærmen med lydtkilder. Brug knapperne +/- og Select til at gennemse og lytte til de indbyggede Lullabies i Twilight. Afspilningen af Lullabies gentages, til der vælges en anden Lullaby eller kilde.



Afspilning af PURE Sounds

Tryk på Source, og vælg PURE Sounds på skærmen med lydkilder. Brug knapperne +/- og Select til at gennemse og lytte til et udvalg af PURE Sounds fra knitrende ild til havets brusen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Forbindelse af en iPod eller AUX-enhed

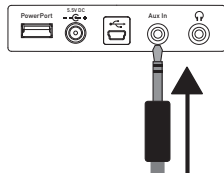
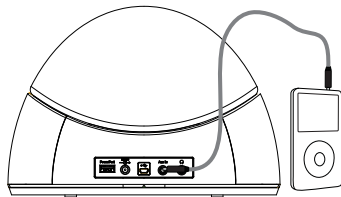
Du kan bruge Twilight til at afspille musik på en iPod eller en anden bærbar musikafspiller. Det eneste, du skal bruge, er en passende AUX-ledning (medfølger ikke).

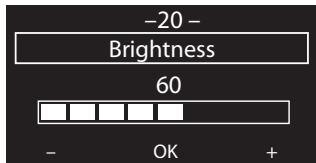
Sådan tilslutter du en AUX-enhed

Slut den ene ende af AUX-kablet til stikket til hovedtelefoner eller linjeudgangsstikket på din iPod eller bærbare musikafspiller. Tilslut den anden ende i Aux In-stikket bag på Twilight.

Afspilning af en AUX-enhed

Tryk på Source, og vælg **Auxiliary input** (Tilslut eksternt udstyr) på skærmen for lydkilde. Tryk på Play på AUX-enheden, og indstil lydstyrken på både radio og enhed til et behageligt niveau.





Brug af lampen - Dagslys

Twilight har seks kraftige LED-lamper, som kan danne alle regnbuens farver, som du kan vælge imellem. Daylight (Dagslys) er en forudindstillet hvid farvetone, der kan vælges direkte ved at trykke på knappen Daylight.

Lysstyrke for Daylight

Tryk på Daylight for at tænde for lampen med den senest anvendte dagslysindstilling. Lysstyrken kan justeres på tre måder:

Hold hånden i lampens berøringsfølsomme område. Lysstyrken forøges, hvis lampen var slukket, og den reduceres, hvis lampen var tændt. Eller Brug knapperne +/- og Select. Eller Brug de kontekstafhængige knapper (+ - og OK).



Brug af lampen - Moods

Mood

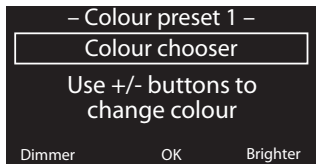
Tryk på Mood for at vælge et fast farvetema eller skab dit eget ved hjælp af farvevælgeren.

Mulige temaer:

- | | |
|--------------------|---|
| Rainbow | Der skiftes langsomt mellem alle farver |
| Fire | Varme orange og røde farver |
| Ocean | Turkis og akvamarinblå skaber en afslappet atmosfære |
| Party | Der skiftes hurtigt mellem stærke farver som på et diskotek |
| Wheat Field | Gule og grønne farver |

Når du vælger et tema, vil du måske vælge en PURE sound til at supplere det. Eksempel: **Fire** (mood) og **Crackling Fire** (PURE sound)

Du kan justere lysstyrken for et mood ved hjælp af de kontekstafhængige knapper (**Brighter**, **Dimmer** og **OK**)

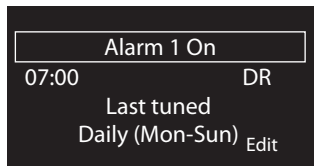


Brug af lampen - Moods - Colour chooser

Du kan gemme op til tre favoritfarver som faste farver i menuen Moods. Du kan eksempelvis indstille natlys ved hjælp af farvevælgeren og gemme det som en fast indstilling.

1. Brug knapperne +/- til at bladre til en fast farve (1, 3), og tryk på Select for at åbne farvevælgeren.
2. Følg vejledningen på skærmen (brug knapperne +/- til at justere farven).
3. Tryk på **Dimmer** eller **Brighter** for at justere lysstyrken, og tryk på **OK**, eller tryk på Select for at gemme indstillingen.

Du kan gendanne en farveindstilling ved at vælge den i menuen Mood.



Indstilling af en alarm

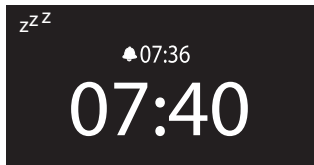
Du kan indstille en alarm ved at trykke på knappen for den alarm, du vil indstille (1-4). Du får vist en oversigt over de aktuelle indstillinger for alarmen.

Tryk på ◀ ▶ for at gå frem og tilbage i alarmindstillingerne. Tryk på Save på et hvilket som helst tidspunkt for at gemme alarmindstillingerne og lukke



1. Tryk på **Edit (Rediger)** for at indstille alarmen. (eller på **OK** for at lukke alarmindstillingerne)
2. Stil alarmen på **On**, **Off** eller **Skip once** (Alarmen indstilles, men aktiveres ikke næste gang det indstillede tidspunkt nås. Hvis du eksempelvis ikke skal op på samme tidspunkt næste dag.)
3. Indstil timer og minutter for alarmen ved hjælp af knapperne +/- og Select
4. Vælg hvor ofte alarmen skal aktiveres: **Once** (Én gang), **Daily** (Dagligt), **Weekdays** (Hverdage), **Weekends** (Weekend), **Every saturday** (Hver lørdag) eller **Every sunday** (Hver søndag).
5. Vælg enten **Digital radio**, **PURE Sounds**, **FM radio** eller **Tone** for alarmen:

Digital radio

Vælg en station eller Last tuned (Senest valgt).



PURE Sounds Vælg den lyd, du vil vågne til
FM Afspiller den FM-station, du havde indstillet senest.
Tone Der lyder et bip.

6. Indstil alarmens lydstyrke (kun alarmer med radio og PURE Sounds).
7. Indstil **lampetiden**. Lampetiden er det tidsrum, det tager lampen at nå den fulde lysstyrke, før alarmen lyder (ingen lampe til 1 time). Hvis lampetiden eksempelvis indstilles til 30 min, så betyder det, at lampen tændes og langsomt bliver kraftigere i 30 minutter, før alarmen lyder.
8. Tryk på **Save**.  Ikonet på ikonbjælken viser, at alarmen er indstillet. Alarmtidspunktet vises også på skærmen i standby. Et udstreget ikon  betyder, at den er indstillet til at springe over én gang)


Slumrefunktion og annullering af aktiveret alarm

Slumrefunktionen aktiveres ved at trykke oven på lampen eller trykke på **Snooze**. Alarmen lyder igen som standard i 9 minutter. En alarm, hvor slumrefunktionen er aktiveret, vises i standby med et animeret "Z". (Se side 19 for at finde indstillinger for slumrefunktionen).
En aktiveret alarm eller slumrefunktion afbrydes ved at trykke på Standby.



Indstilling af vækkeuret

Indstil en sleep timer til at stille din Twilight på standby efter et stykke tid. Vælg også at dæmpe lampen, så du lettere kan falde i søvn.

1. Tryk på Sleep, og tryk igen (eller tryk på knapperne +/-) for at vælge det tidsrum, der skal gå, før Twilight slukkes. Vælg mellem 15, 30, 45 minutes, 1 time eller 1 time og 30 minutter.
2. Tryk på Lamp (Lampe) for at skifte mellem Fade lamp (Dæmp lampe) eller Keep lamp on (Lampe tændt):
Fade lamp Lampen dæmpes, når sleep timeren kører.
Keep Lamp on Lampen forbliver tændt (velegnet som natlampe).
3. Tryk på **Save** (eller på Select) for at bekræfte. Ikonet  vises i ikonbjælken

Downloaded from www.vandenborre.be

Indstillinger

Tryk på **Options** for at åbne indstillingsmenuen når som helst. I menuen Options kan du redigere generelle indstillinger eller kildespecifikke indstillinger, som kun påvirker den aktuelle kilde, f.eks. indstillingsmodus for FM-radio.

Tidsindstillinger

- | | |
|--------------------------------|---|
| Slumretid | Juster varigheden af slumretide for en alarm (5 minutter til 1 time). |
| Indstilling af uret | Twilight opdaterer automatisk klokkeslæt og dato, når den modtager et digitalt radiosignal eller et FM-signal. Hvis der ikke findes et klokkeslæt, kan du bruge denne funktion til at indstille klokkeslæt og dato. |
| Indstilling af 12-/24-timersur | visningformat for uret |

Downloaded from www.tandemborre.be

Displayindstillinger

information

Der findes forskellige informationsdisplay til digital radio og FM-radio:

Digitalradio

Scrolling text (Rulletekst)

Tekstinformationer, der udsendes af den aktuelle station. Kan omfatte sangtitler, nyheder etc.

Broadcast info (Sendefinfo)
indikator for stereo/mono.

Station, programtype, bitræstighed og

Reception info (Modtageinfo)

Den aktuelle kanal og frekvens, signalkvaliteten og signalstyrken.

Time and date (Tid og dato)

Viser datoen med ur, der fylder hele skærmen (som i standby).

FM-radio

Scrolling text (Rulletekst)

Tekstinformationer, der udsendes af den aktuelle station. Kan omfatte sangtitler, nyheder etc.

Reception info (Modtageinfo)

Viser aktuell frekvens og signalstyrke.

Time and date (Tid og dato)

Viser datoen med ur, der fylder hele skærmen (som i standby).

Active/Standby operation (Betjening aktiv/standby)

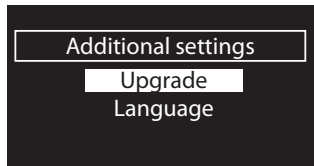
Vælg **Active operation** for at justere de displayindstillinger, der gælder, når Twilight tændes, eller **Standby operation** for at justere de displayindstillinger, der gælder, når Twilight er på standby.

Brightness (Lysstyrke)

Som standard er lysstyrken indstillet til "Automatic" (Automatisk), hvilket betyder, at lysstyrken justeres efter lysniveauet omkring radioen. Hvis du vil ændre indstillingen, skal du trykke på **Manual** (Manuel) og bruge knapperne +/- til at justere lysstyrken fra 1 (lav) til 10 (høj). Tryk på Select for at bekræfte, eller tryk på OK. Du kan gå tilbage til automatisk indstilling af lysstyrke ved at trykke på **Automatic** (Automatisk).

Skærmlys

Det tidsrum, displayet lyser, efter at der er trykket på en knap eller en kontekstafhængig knap. Vælg mellem **Always on** (Altid oplyst) (standard) eller **Off after 7 seconds** (Sluk efter 7 sekunder).



ADVARSEL! Du må ikke slukke for radioen under opgraderingen.

Øvrige indstillinger

Upgrade (Opgrader)

Softwareopdateringer udsendes muligvis i fremtiden for at levere nye spændende funktioner.

Sådan udføres opgradering

1. Gå ind på <http://support.pure.com> for at kontrollere, om der findes en opdatering til Twilight
2. Hvis der er angivet opdateringer på webstedet, downloades den nyeste opdatering til computeren.
3. Tryk på **Options** (Funktioner), vælg **Additional settings (Flere indstillinger)** > **Upgrade (Opgrader)** > **USB**
4. Tilslut radioen til computerens USB-port ved hjælp af et USB-kabel (medfølger ikke). Kør opdateringsprogrammet på computeren, og følg vejledningen på skærmen.

Sprog

Indstil sproget i menuen til engelsk, fransk, tysk eller italiensk.

Downloaded from www.vandenborre.be



FM-radioindstillinger

Disse indstillinger er kun tilgængelige, når du lytter til FM-radio. Tryk på **Options (Funktioner)**, og vælg **FM settings (FM-indstillinger)**.

FM-søgning

Skift mellem **Seek tune (Indstil med søgning)** og **Manual tune (Indstil manuelt)**.

Automatisk søgning

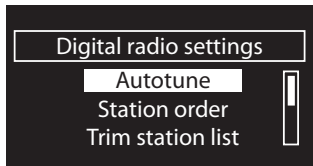
Når du trykker på + eller - indstilles den næste station med et kraftigt signal automatisk.

Manuel søgning

Når du trykker på + eller - søges opad eller nedad i intervaller à 0,05 MHz.

FM-stereo

Skift mellem modtagelse af FM-stationer i **Mono** eller **Stereo** (standard). Mono kan gøre lyden mere klar, når du lytter til en station med et svagere signal.



Indstillinger for digital radio

Disse indstillinger er kun tilgængelige, når du lytter til digital radio. Tryk på **Options** (Funktioner), og vælg **Digital radio settings** (Indstillinger for DAB-radio).

Autotune

Søg efter nye DAB-radiostationer. Du kan afbryde den automatiske indstilling, før den er afsluttet, ved at trykke på **Cancel (Annuller)**. Når den automatiske indstilling er afsluttet, skifter radioen til den sidste station, du har lyttet til.

Station order

Sådan ændres den rækkefølge, DAB-radiostationerne vises i:

Alphanumeric

Alfanumerisk rækkefølge (0-9, derefter A-Z).

Active station

De stationer, der er aktive (sender aktuelt), vises øverst på stationslisten.

Multiplex

Viser stationer i grupper i henhold til deres multiplex-gruppe (en gruppe nationale eller lokale stationer, der sendes af samme udbyder).

Trim station list (Reducer stationsliste)

Inaktive stationer (markeret med 0) fjernes hurtigt fra stationslisten.

Dynamic Range Control

Ændring af indstillinger for Dynamic Range Control (DRC). DRC gør det lettere at høre de laveste toner i en digital udsendelse ved lav lydstyrke eller i støjende miljøer.

Off (Fra)(standard)	Alle DRC-udsendelser, som stationen sender, ignoreres.
Half (Halv)	DRC-niveau indstilles til halvdelen af det, der sendes med udsendelsen
Full (Fuld)	DRC-niveauet, der sendes med udsendelsen, anvendes.

Kontroller hos radiostationen, om de udsender DRC-informationer

Tekniske specifikationer

Radio: Digital og FM

Frekvenser: DAB/DAB+/DMB-R/Parametrisk stereodekoder op til 256 kbps. FM 87,5-108 MHz.

Højtalere: 2 x 2,5" full range drivenheder.

Lydudgangseffekt: 5W RMS.

Indgangsstik: 5.5V DC strømadapterstik. 3,5 mm linje-input til ekstra enheder. USB (mini-AB type) til produktopdateringer.

Udgangsstik: 3,5 mm hovedtelefoner (16-32 Ohm), USB PowerPort (500 mA).

Forudindstilling: 30 faste digitale stationer og FM-stationer på en kombineret liste.

Display: Grafisk 128 x 64 pixel FSTN LCD-display.

Lampe: 6 kraftige LED-lamper til simuleret dagslys og stemningsbelysning.

Strøm: 100-240 V, 50/60 Hz. 5,5 V DC-udgang, 4,3 A ekstern strømadapter.

Godkendelser: Overholder EMC-direktivet og lavspændingsdirektivet (2004/108/EF og 2006/95/EF). I overensstemmelse med ETSI EN 300 401.

Mål: 360 mm bred x 180 mm høj x 120 mm dyb.

Vægt: 1,65 kg.

Garanti: Omfattende 2-års-garanti.

Downloaded from www.vandenborre.be

Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt vil være fri for materielle eller konstruktionsmæssige fejl i forbindelse med normal brug i en periode på to år fra købsdato. Denne garanti dækker sammenbrud som følge af produktions- eller designmæssige fejl. Garantien gælder ikke i tilfælde af hændelig skade, uanset hvordan den måtte være opstået, slijd og ælde, uagtsom adfærd, indstillinger, ændringer eller reparationer, som vi ikke har givet tilladelse til. Gå ind på www.pure.com/register for at registrere dit produkt hos os. Hvis du har problemer med enheden, kan du kontakte leverandøren eller PURE Support på den adresse, der fremgår af bagsiden af brugsanvisningen.

Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited yder ingen garanti i relation til indholdet af dette dokument og fraskriver sig især implicite garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Desuden forbeholder Imagination Technologies Limited sig retten til at revidere dokumentet og foretage ændringer uden forudgående varsel.



Bortskaffelse af elektrisk affald & elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et egnet indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt hjælper du til med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan opstå som følge af forkert håndtering af produktet. Genbrug af materialerne vil hjælpe til bevaring af de naturlige ressourcer. For mere detaljerede oplysninger om genbrug af produktet bedes du kontakte dine lokale myndigheder, din genbrugsstation eller forretningen, hvor du købte produktet.

DK

Instrucciones de seguridad importantes


Download

1. Lea estas instrucciones. Antes de utilizar este producto se deben leer todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento.
2. Conserve estas instrucciones. Conserve las instrucciones de seguridad y de funcionamiento para consultarlas más adelante.
3. Respete todas las advertencias. Siga todas las advertencias que figuran en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga todas las instrucciones. Se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y de uso.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale el aparato conforme a las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros aparatos que generen calor.
9. Utilice solamente complementos y accesorios especificados por el fabricante.
10. Desconecte el aparato cuando haya tormentas eléctricas o si prevé que no lo utilizará durante un período de tiempo prolongado.
11. No utilice el adaptador de corriente eléctrica en el exterior.
12. Tenga en cuenta los niveles de volumen cuando utilice auriculares, un volumen excesivo puede dañar su audición.

13. Precaución — Las piezas de cristal se pueden fragmentar. Póngase en contacto con PURE en a través de support.pure.com si su producto ha sufrido algún daño.
14. Deje inmediatamente de usarlo si el aparato muestra señales de alteraciones mecánicas, temperatura excesiva, agrandamiento o rotura.
15. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la tapa (o parte trasera), ya que en el interior no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Acuda a personal cualificado para realizar cualquier reparación.
16. Se precisa una reparación cuando el equipo ha sufrido cualquier tipo de daño, como por ejemplo, el cable de la toma de alimentación eléctrica o el enchufe están dañados o el equipo no funciona con normalidad o ha sufrido una caída.



17. El signo de relámpago en forma de flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para advertir al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" no aislado en el interior del aparato, que puede ser de magnitud suficiente para constituir riesgo de descarga eléctrica. El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para advertir al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes sobre el funcionamiento y el mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

18.  Este equipo es un aparato eléctrico de Clase II o con aislamiento doble. Está diseñado de tal modo que no requiere una conexión de seguridad a la masa eléctrica.
19. Vigile a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
20. Precaución: Componentes internos a temperaturas elevadas. No poner en funcionamiento sin el difusor de cristal instalado.
21. No mirar directamente a las luces LED si se ha retirado el difusor.

Marcas comerciales

Twilight, PURE, los sonidos PURE, el logotipo PURE, Imagination Technologies y el logotipo Imagination Technologies son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Imagination Technologies Limited.

iPhone y iPod son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países. iPad es una marca registrada de Apple Inc.

Copyright

Copyright © 2010 Imagination Technologies Limited. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede copiarse o distribuirse, transmitirse, transcribirse, almacenarse en un sistema de recuperación, o traducirse a ningún idioma humano o informático, de ninguna forma o por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, manual o de otro tipo, ni revelarse a terceras partes sin el consentimiento explícito por escrito de Imagination Technologies Limited.

be

Índice

Conexión	134
Primeros pasos	135
Uso de los controles	136
Acerca de la barra de iconos	138
Audición de radio digital	139
Audición de radio FM	140
Audición de canciones de cuna	140
Audición de PURE Sounds	141
Conexión de un iPod o un dispositivo auxiliar	142
Uso de la lámpara - Daylight	143
Uso de la lámpara - Moods	144
Uso de la lámpara - Moods- Presets/Nightlight	145
Opciones	149
Ajustes de hora	149
Configuración de la pantalla	150
Ajustes adicionales	152
Ajustes de radio FM	153
Ajustes de la radio digital	154
Especificaciones técnicas	156

Conexión



PowerPort

Accesorios USB Power PURE o dispositivos*
USB como cargadores de teléfonos móviles.

5.5V DC input

Entrada para el adaptador de alimentación eléctrica

Mini USB

Solamente para actualizaciones de software.

Aux In (3.5mm)

Para conectar a Twilight dispositivos auxiliares, como un reproductor MP3.

Auriculares

Toma de 3,5 mm para auriculares.

*No adecuada para un hub USB o para cargar dispositivos que requieren una corriente superior a 500 mA (como un iPhone 4 o un iPad). Compruebe la compatibilidad de su producto con PowerPort.

Downloaded from www.vandenborre.be

Primeros pasos

Ponga recta y sitúe en la posición adecuada la antena para obtener una recepción satisfactoria. Introduzca el conector del adaptador de alimentación eléctrica suministrado en la entrada de 5,5 V CC de la parte posterior de la radio. Enchufe el adaptador a la toma de alimentación eléctrica y conéctelo. El logotipo **Twilight** aparece brevemente. *Evite tocar la Twilight en este momento, puesto que podría afectar la sensibilidad táctil.*

Seleccione el idioma de pantalla (inglés, francés, alemán o italiano) girando los botones + y - para resaltar el idioma deseado. Pulse Select para confirmar su elección. A continuación Twilight realizará una sintonización automática y sintonizará una emisora de radio digital (véase la página 139).

Pulse Source para seleccionar una fuente de audio de entre las siguientes opciones:

Radio digital	Véase la página 139.
Radio FM	Véase la página 140.
PURE Sounds	Véase la página 141
Canciones de cuna	Véase la página 140.
Entrada auxiliar	Véase la página 142.

Digital radio

FM radio

PURE Sounds

Lullabies

Auxiliary input

La pantalla de fuente de audio

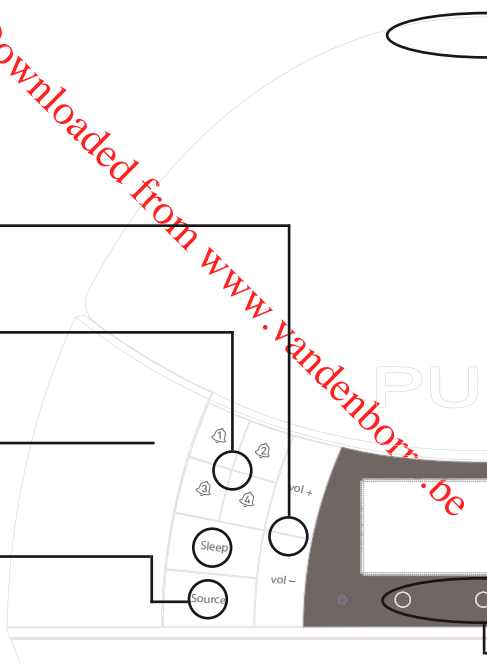
Uso de los controles

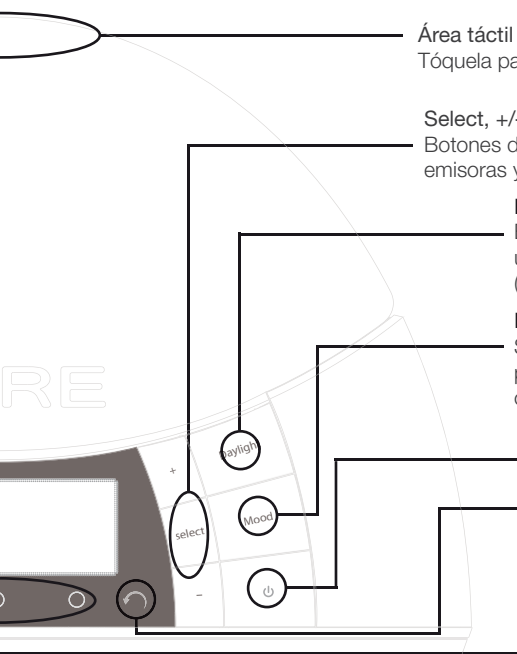
Vol + / Vol -
Ajusta el nivel de audio

Alarmas 1-4
Ajusta alarmas individuales.
(Véanse las páginas 146-147)

Sleep
Ajusta el temporizador de sueño.
(Véase la página 148)

Source
Pulse para entrar en la pantalla de fuente
de audio. Repita la operación para
desplazarse por las fuentes.





Área táctil de la lámpara

Tóquela para encender o apagar la lámpara o para silenciar una alarma.

Select, +/-

Botones de navegación. Utilice +/- para desplazarse por menús, emisoras y opciones. Pulse Select para confirmar las elecciones.

Daylight

Enciende la lámpara con el último ajuste blanco utilizado. utilice +/- o pulse los botones para ajustar el brillo. (Véase la página 143)

Mood

Seleccione de la lista una secuencia de colores programada previamente (estado de ánimo), o elija su propio esquema de colores. (Véanse las páginas 144-145)

En espera

Cambia entre modo en espera y modo activado.

Atrás

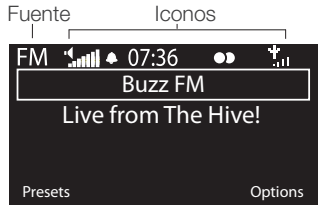
Pulse para retroceder al menú anterior.

Botones táctiles contextuales

La función se muestra encima de los botones de la pantalla. Pulse para usar.

Downloaded from www.vandenborre.be

Acerca de la barra de iconos

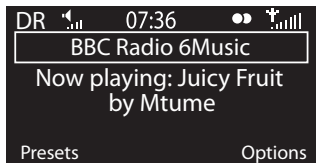


Fuente

- DR** Radio digital
- FM** Radio FM
- AUX** Entrada auxiliar
- Lul** Canciones de cuna
- PS** PURE Sounds

Iconos

- Nivel de volumen
- Estado de alarma (véase la página 146)
- Se ajusta el temporizador de sueño
- 07:36** Reloj
- Señal estéreo
- Potencia de señal



Audición de radio digital

Pulse **Source** y seleccione **Digital radio** en la pantalla de fuentes de audio. Para cambiar de emisora, gire los botones +/- para explorar la lista de emisoras y pulse **Select** para sintonizar la emisora resaltada.

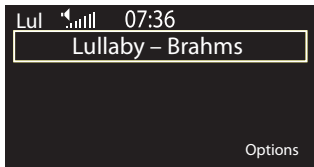
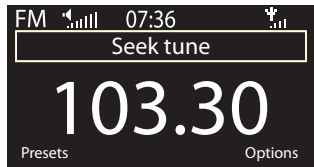
Para obtener información sobre ajustes de la radio digital (**Options**), véanse las páginas 150-153.

Para guardar una emisora digital como emisora preconfigurada

Sintonice la emisora que desee guardar como emisora predeterminada y presione **Presets**. Use los botones de navegación para resaltar un número de emisora preconfigurada entre 1 y 30. Pulse **Store** para guardar la emisora preconfigurada. (Puede sustituir los ajustes predeterminados que haya.)

Audición de una emisora preconfigurada

Pulse **Presets** y, a continuación, use los botones +/- y **Select** para seleccionar una emisora preconfigurada.



Audición de radio FM

Pulse Source y seleccione FM radio en la pantalla de fuentes de audio. Use los botones + y - para buscar la siguiente emisora FM o la emisora FM precedente. También puede guardar y memorizar emisoras preconfiguradas de igual forma que con los ajustes predeterminados de la radio digital (véase la página 139).

Para obtener información sobre los ajustes de FM (**Options**), véase la página 149.

Audición de canciones de cuna

Pulse Source y seleccione **Lullabies** en la pantalla de fuentes de audio. Use los botones +/- y Select para explorar y escuchar las canciones de cuna incorporadas en Twilight. Las canciones de cuna se reproducen repetidamente hasta que se selecciona otra canción de cuna u otra fuente.



Audición de PURE Sounds

Pulse Source y seleccione PURE Sounds de la pantalla de fuentes de audio. Use los botones +/- y Select para explorar y escuchar una selección de sonidos PURE, desde el crujido de una hoguera hasta las olas de un océano.

Downloaded from www.vandenborre.be

Conexión de un iPod o un dispositivo auxiliar

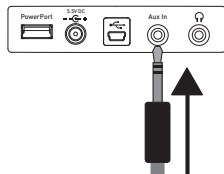
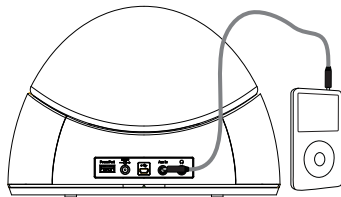
Puede utilizar Twilight para reproducir la música almacenada en un iPod o en otro reproductor de música portátil. Necesitará un cable auxiliar adecuado (no suministrado).

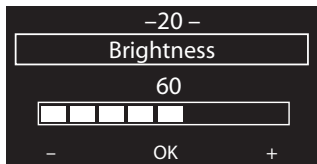
Conexión de un dispositivo auxiliar

Conecte uno de los extremos del cable auxiliar al conector de salida para auriculares o de línea del iPod o del reproductor de música portátil. Conecte el otro extremo al conector Aux In de la parte trasera de la Twilight.

Reproducción de un dispositivo auxiliar

Pulse Source y seleccione **Auxiliary input** en la pantalla de fuentes de audio. Inicie la reproducción en el dispositivo auxiliar y ajuste el volumen en la radio y en el dispositivo hasta un nivel confortable.





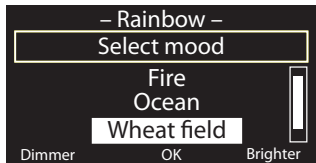
Uso de la lámpara - Daylight

Twilight incorpora seis potentes lámparas LED que pueden crear una variedad de colores. Daylight es un tono de color blanco preconfigurado que se consigue pulsando el botón Daylight.

Brillo de Daylight

Pulse Daylight para encender la lámpara con el último ajuste de luz diurna utilizado. El brillo se puede ajustar de tres maneras:

Mantenga la mano sobre el área sensible al tacto de la lámpara; de este modo aumentará el brillo si la lámpara estaba apagada previamente o lo reducirá si la lámpara estaba encendida, o utilice los botones +/- y Select, o utilice los botones contextuales (+, - y OK).



Uso de la lámpara - Moods

Mood

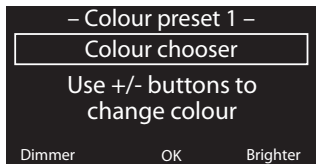
Pulse Mood para seleccionar un tema de color preconfigurado o cree uno propio mediante el selector de colores.

Temas disponibles:

- | | |
|--------------------|--|
| Rainbow | Aparecen todos los colores de forma cíclica |
| Fire | Colores naranjas y rojos cálidos |
| Ocean | Color turquesa y aguamarina para ayudarle a relajarse |
| Party | Se muestran colores vivos de forma cíclica, como la iluminación de una discoteca |
| Wheat field | Amarillos y verdes |

Después de seleccionar un tema, quizá desee seleccionar un sonido Pure para complementarlo. Por ejemplo, **Fire** (mood) con **Crackling Fire** (Pure Sound)

Puede ajustar el brillo de un estado de ánimo por medio de los botones contextuales (**Brighter**, **Dimmer** y **OK**)

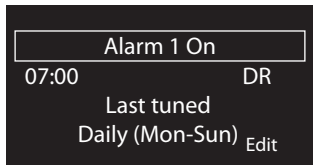


Uso de la lámpara - Moods- Presets/Nightlight

Puede memorizar hasta tres colores favoritos como ajustes predeterminados de color en el menú Moods. Por ejemplo, ajuste una luz nocturna con el selector de colores y guárdela como un ajuste preconfigurado.

1. Utilice los botones +/- para navegar hasta un ajuste preconfigurado de color (1-3) y pulse Select para entrar en el selector de colores.
2. Siga las instrucciones de la pantalla (utilice los botones +/- para ajustar el color).
3. Pulse **Dimmer** o **Brighter** para ajustar el brillo y pulse **OK** o pulse Select para guardar el ajuste preconfigurado.

Para recuperar un ajuste preconfigurado de color selecciónelo desde el menú Mood.

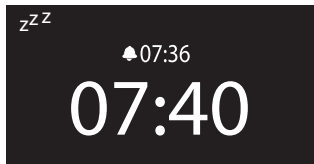


Configuración de una alarma

Para definir una alarma pulse el botón correspondiente a la alarma que desee configurar (1-4). Verá un resumen de los ajustes actuales configurados para esa alarma.

Pulse **←** **→** para desplazarse hacia delante y hacia atrás por los ajustes de alarma. Pulse **Save** en cualquier momento para guarda los ajustes de la alarma y salir



1. Pulse **Edit** para ajustar la alarma. (o **OK** para salir de la configuración de la alarma)
2. Active (**On**), desactive (**Off**) la alarma o seleccione **Skip once** (o activa la alarma pero no sonará la próxima vez. Por ejemplo, si no necesita despertarse a la misma hora el día siguiente.)
3. Ajuste la hora y los minutos de la hora de la alarma con los botones **+/-** y **Select**.
4. Seleccione la frecuencia con que sonará la alarma: **Once**, **Daily**, **Weekdays**, **Weekends**, **Every saturday** o **Every Sunday**.
5. Elija **Digital radio**, **PURE Sounds**, **FM radio** o **Tone** para la alarma:
Digital radio Seleccione una emisora o **Last tuned**.



- PURE Sounds** Selección de un sonido para el despertador
- FM** Reproduce la última emisora FM sintonizada.
- Tone** Reproduce un tono de pitido.

6. Establece el volumen de la alarma (solamente de la radio y de los PURE Sounds).

7. Establece el **Lamp time**. El tiempo de lámpara es la longitud de tiempo que tarda la lámpara en iluminarse completamente antes de que suene la alarma (desde lámpara apagada a 1 hora). Por ejemplo, si se ajusta un tiempo de lámpara de 30 minutos, la lámpara se encenderá y aumentará el brillo lenta y progresivamente en los 30 minutos que preceden al sonido de la alarma.

8. Pulse **Save**, el icono  indica una alarma establecida. Las horas de alarma también se muestran en pantalla en el modo en espera. Un icono perfilado  significa que está ajustada para omitirse una vez).

Repetición o detención del tono de la alarma


Puede silenciar una alarma tocando la parte superior de la lámpara o pulsando **Snooze**. De forma predeterminada, la alarma sonará nuevamente al cabo de 9 minutos. En el modo en espera, una alarma silenciada se representa por una letra 'Z' animada. (Véase la página 149 para ver las opciones de silenciamiento.)

Para cancelar una alarma que suena o que está silenciada, pulse Standby.



Configuración del temporizador para dormir

Ajuste el temporizador de reposo para poner la Twilight en modo en espera después de que haya transcurrido un periodo de tiempo establecido. También puede ajustar la lámpara para que se atenúe como una buena manera de quedarse dormido.

1. Pulse Sleep y repita (o use los botones +/-) para seleccionar el tiempo hasta que la Twilight se apague. Puede elegir entre 15, 30, 45 minutos, 1 hora o 1 hora y 30 minutos.
2. Pulse Lamp para cambiar entre atenuar la lámpara o mantenerla encendida:
Fade lamp La lámpara se atenúa durante el temporizador de reposo
Keep Lamp on La lámpara permanece encendida (idónea como luz nocturna).
3. Pulse **Save** (o pulse Select) para confirmar, el icono  aparecerá en la barra de iconos

Downloaded from www.vandenborre.be

Opciones

Pulse **Options** para acceder al menú de opciones en cualquier momento. En el menú Options puede editar ajustes generales o ajustes específicos a la fuente que afecten solamente a la fuente actual; por ejemplo, el modo de sintonización de la radio FM.

Ajustes de hora

- Snooze Time** Ajuste el tiempo de silenciamiento de una alarma (de 5 minutos a 1 hora).
- Set Clock** Twilight actualiza automáticamente la fecha y la hora cuando recibe una señal de radio digital o FM. Si no dispone de ninguna referencia de la hora, puede utilizar esta opción para ajustar la hora y la fecha.
- Set 12/24hr clock actual** Selección del modo de visualización de la hora actual

Downloaded from www.vandenborre.be

Configuración de la pantalla

Información

Hay modos de visualización diferentes para la radio digital y FM:

Radio digital

Texto desplazable	Información de texto emitida por la emisora actual. Puede incluir títulos de canción, noticias, etc.
Información de emisión	Multiplex de emisora, tipo de programa, velocidad de bits e indicador de estéreo/mono.
Información de recepción	La frecuencia y el canal actuales, la potencia y la calidad de la señal.
Hora y fecha	Muestra la fecha con un reloj de pantalla completa (como en el modo en espera).

Radio FM

Texto desplazable	Información de texto emitida por la emisora actual. Puede incluir títulos de canción, noticias, etc.
Información de recepción	Muestra la potencia de la señal y la frecuencia actuales.
Hora y fecha	Muestra la fecha con un reloj de pantalla completa (como en el modo en espera).

Funcionamiento activo/en espera

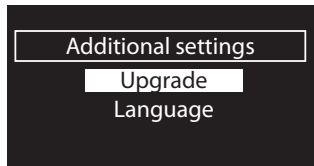
Seleccione **Active operation** para ajustar la visualización que se aplica cuando se enciende la radio o **Standby operation** para ajustar la que se aplica cuando la Twilight está en espera.

Brightness

De forma predeterminada, el brillo de la visualización se establece en "Automatic" en los modos activo y en espera, lo que significa que el brillo se ajusta para adaptarse al nivel de iluminación en torno a la radio. Si desea modificar este ajuste, pulse **Manual** y utilice los botones +/- para ajustar el brillo de 1 (bajo) a 10 (alto). Presione Select para confirmar o pulse **OK**. Para volver al brillo automático, basta con pulsar **Automatic**.

Screen duration

Es el tiempo que la pantalla permanece iluminada después de pulsar un botón o de presionar un botón contextual. Elija entre **Always on** (opción predeterminada) y **Off after 7 seconds**.



Advertencia: no apague la radio mientras el proceso de actualización esté en curso.

Ajustes adicionales

Upgrade

En el futuro pueden salir actualizaciones de software que incluyan nuevas características y funciones.

Para actualizar

1. Visite <http://support.pure.com> para comprobar si existe alguna actualización disponible para Twilight..
2. Si en este sitio web aparecen actualizaciones, descargue la más reciente a su ordenador.
3. Pulse **Options**, seleccione **Additional settings** > **Upgrade** > **USB**
4. Conecte su radio al puerto USB del PC con un cable USB (no se suministra con la radio). Ejecute el software de actualización en el ordenador y siga las instrucciones que aparecerán en la pantalla.

Language

Elija el idioma de los menús entre inglés, francés, alemán e italiano.

Downloaded from www.vandenborre.be



FM settings

FM tuning

FM stereo

Ajustes de radio FM

Estos ajustes sólo se encuentran disponibles cuando se está escuchando la radio FM. Pulse **Options** y, a continuación, seleccione **FM settings**.

FM tuning

Puede cambiar entre **Seek tune** y **Manual tune**.

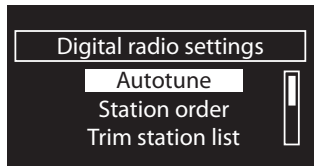
Seek tune Pulse + o - para recorrer automáticamente el dial para sintonizar la siguiente emisora con una señal potente.

Manual tune Pulse + o - para recorrer el dial hacia arriba o hacia abajo en pasos de 0,05 MHz

FM stereo

Puede cambiar entre recibir emisoras FM en **Mono** o **Stereo** (predeterminado).

Mono puede mejorar la nitidez de recepción de una emisora con una señal débil.



Ajustes de la radio digital

Estos ajustes solamente están disponibles cuando se escucha radio digital. Pulse **Options** y, a continuación, seleccione **Digital radio settings**.

Autotune

Busca nuevas emisoras de radio digital. Puede detener una sintonización automática antes de que finalice pulsando **Cancel**. Cuando haya finalizado una sintonización automática, su radio se sintonizará a la última emisora que estaba escuchando.

Station order

Cambie el orden en que aparecen las emisoras de radio digital:

Alphanumeric

Orden alfanumérico (0-9, a continuación, A-Z).

Active station

Las emisoras que están activas (emitiéndose actualmente) aparecen las primeras en la lista de emisoras.

Multiplex

Muestra las emisoras en grupos según su Multiplex (grupo de emisoras locales o nacionales emitidas por el mismo operador).

Trim station list

Elimine rápidamente las emisoras inactivas (señaladas con un ?) de la lista de emisoras.

Dynamic Range Control (DRC)

Cambie los ajustes del Control del rango dinámico (DRC). El DRC hace que los sonidos suaves de una emisión digital sean más fáciles de escuchar a un volumen bajo o en un entorno ruidoso.

Off (predeterminado) Se ignora toda emisión DRC enviada por la emisora.

Half El nivel DRC está ajustado a la mitad de como se envía con la emisión.

Full El nivel DRC se aplica tal como se envía con la emisión.

Compruebe si las emisoras emiten información DRC

Especificaciones técnicas

Radio: Digital y FM

Frecuencias: DAB/DAB+/DMB-R/decodificación estéreo paramétrico hasta 256 kbps. FM 87,5-108 MHz.

Altavoces 2 unidades de control de rango completo de 2,5".

Salida de potencia del audio: 5 W RMS.

Conectores de entrada: toma para transformador de 5,5 V CC. Cable de entrada de 3,5 mm para dispositivos auxiliares. USB (de tipo mini-AB) para actualizaciones de producto.

Conectores de salida: de 3,5 mm para auriculares (16-32 ohmios), USB PowerPort (500 mA).

Emisoras preconfiguradas: 30 emisoras de radio digital y FM preconfiguradas en una lista combinada.

Pantalla: Pantalla gráfica FSTN LCD de 128 x 64 píxels.

Lámpara: 6 LED de alta potencia para simular luz diurna y para regular la iluminación según diferentes estados de ánimo.

Alimentación: 100-240 V, 50/60 Hz. Salida de 5,5 V CC, adaptador de alimentación externo de 4,3 A.

Homologaciones: Cumple con las Directivas EMC y de bajo voltaje (2004/108/EC y 2006/95/EC). Cumple con la norma ETSI EN 300 401.

Dimensiones: 360 mm de anchura x 180 mm de altura x 120 mm de profundidad.

Peso: 1,65 kg.

Garantía: Garantía integral de dos años

Downloaded from www.vandenborre.be

Información acerca de la garantía

Imagination Technologies Ltd. garantiza al usuario final que este producto no presenta defectos ni de materiales ni de fabricación durante una utilización normal en un periodo de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre averías ocasionadas por defectos de fabricación o diseño; no es aplicable en caso de daños accidentales, independientemente del hecho que los motive, además de desgaste, negligencia, ajuste, modificación o reparación no autorizada por nosotros. Visite el sitio web www.pure.com/register para registrar su producto. Si tiene cualquier problema con esta unidad, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de PURE en la dirección indicada en la parte posterior de este manual.

Renuncia de responsabilidad

Imagination Technologies Limited no asume ninguna declaración o garantía en relación con el contenido de este documento y renuncia específicamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación a un propósito determinado. Asimismo, Imagination Technologies Limited se reserva el derecho a actualizar esta publicación y a hacer los cambios necesarios de forma periódica sin que ello obligue a Imagination Technologies Limited a avisar a ninguna persona u organización de dichas revisiones o cambios.



Desecho de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, o en su embalaje, indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. En lugar de ello se entregará a un punto de recogida adecuado de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurar que desecha este producto correctamente ayudará a evitar consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y para la salud humana que, de otra manera, se causarían por la manipulación incorrecta en el desecho de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la autoridad local, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda donde adquirió este producto.

Downloaded from

Twilight is a member of the PURE EcoPlus™ product family. All EcoPlus products are designed and manufactured to minimize their environmental impact.

- Documentation is printed on 80% recycled paper using soya-based ink.
- The retail carton protecting your product is printed on at least 70% recycled card finished using a water-based varnish and sized for maximum transport efficiency.

www.pure.com/ecoplus



EcoPlus



Twilight fait partie de la gamme de produits PURE EcoPlus™. Tous les produits EcoPlus sont conçus et fabriqués de façon à minimiser leur impact sur l'environnement.

- La documentation est imprimée sur du papier 80% recyclé, en utilisant de l'encre à base de soja.
- Le conditionnement qui protège votre produit est du carton recyclé à au moins 70 %, dont les parties imprimées sont recouvertes d'un vernis à base d'eau et dont les dimensions ont été étudiées pour une efficacité maximale lors du transport.

www.pure.com/ecoplus



EcoPlus



Twilight ist Mitglied der PURE EcoPlus™-Produktfamilie. Alle EcoPlus-Produkte werden umweltbewusst entwickelt und hergestellt.

- Die Dokumentation wurde auf 80% Recycling-Papier mit Tinte auf Sojabasis gedruckt.
- Die Produktverpackung besteht zu mindestens 70% aus recyceltem Karton gedruckt mit Lackierung auf Wasserbasis und wurde für eine maximale Transporteffizienz dimensioniert.

www.pure.com/ecoplus



EcoPlus



re.be

Twilight fa parte della famiglia di prodotti PURE EcoPlus™. Tutti i prodotti EcoPlus sono stati progettati e prodotti per ridurre al minimo l'impatto ambientale.

- La documentazione è stampata su carta riciclata al 80% usando inchiostro a base di soia.
- Il cartone utilizzato per imballare il prodotto è realizzato con almeno il 70% di carta riciclata e trattato con vernici a base di acqua. Le sue dimensioni sono state ridotte al minimo per ottimizzare le spedizioni.

www.pure.com/ecoplus



EcoPlus



Twilight er en del af produktserien PURE EcoPlus™. Alle EcoPlus-produkter er designet og fremstillet, så det mindsker belastningen af miljøet.

- Dokumentationen er trykt på 80 % genvundet papir og med brug af sojabaseret blæk.
- Emballagen, der beskytter produktet, er trykt på mindst 70 % genvundet pap, der er fremstillet ved hjælp af vandbaseret farve og størrelsestilpasset for at sikre optimal effektivitet.

www.pure.com/ecoplus



EcoPlus



Twilight es miembro de la gama de productos PURE EcoPlus™. Todos los productos EcoPlus están diseñados y fabricados para minimizar su impacto medioambiental.

- La documentación se imprime en papel 80% reciclado con tinta a base de soja.
- La caja que protege el producto se ha impreso en cartón reciclado al 70% como mínimo, con un acabado de barniz al agua y un tamaño calculado para lograr una eficiencia máxima en el transporte.

www.pure.com/ecoplus



EcoPlus



www.pure.com

PURE

Imagination Technologies Ltd.
Home Park Estate
Kings Langley
Herts, WD4 8LZ
Reino Unido
<http://support.pure.com>

PURE

Karl-Marx Strasse 6
64589 Stockstadt/Rhein
Alemania
sales_gmbh@pure.com
<http://support.pure.com/de>

PURE - Vertrieb über:

TELANOR AG
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42
4654 Lostorf
Suiza
info@telanor.ch
www.telanor.ch

PURE Australasia Pty Ltd

PO Box 5049
Wonga Park
Victoria 3115
Australia
sales.au@pure.com
<http://support.pure.com/au>